

Nru./No. 18,853
Prezz/Price
€3.60

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 10 ta' Jannar, 2012
Tuesday, 10th January, 2012

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern	281 - 306
<i>Government Notices</i>	281 - 306
Opportunitajiet ta' Impieg.....	306 - 313
<i>Employment Opportunities</i>	306 - 313
Avvizi tal-Gvern.....	314 - 320
<i>Notices</i>	314 - 320
Offerti.....	321 - 354
<i>Tenders</i>	321 - 354
Avvizi tal-Qorti	355 - 356
<i>Court Notices</i>	355 - 356

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN**Nru. 21****AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI
FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA
TAL-GVERN**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,851 tas-6 ta' Jannar, 2012.

A.L. Nru. 1 tal-2012: Att dwar Poteri li Jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali (Kap. 365); Regolamenti tal-2012 dwar Tneħħija ta' Sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti (Iffriżar tal-Attiv) fir-rigward tal-Libja.

A.L. Nru. 2 tal-2012: Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap. 217); Regolamenti tal-2012 dwar Ġurisdizzjoni Addizzjonali tal-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni.

L-10 ta' Jannar, 2012

Nru. 22**ATT TAL-2010 DWAR L-AMBJENT
U L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (ARTIKOLU 81)****Skedar ta' Proprjetà - Mixxellanja**

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara il-proprjetajiet li ġejjin (ara l-pjanti annessi) bħala inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skont l-artikolu 81 tal-Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp, kif ġej:

a) Torri tal-Wejter fi Triq Dun Filippu Borg, Birkirkara bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 1/22 f'paġna 284.

b) Torri tal-Gardiel u sienja fi Triq il-Vjola, Marsaskala bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 kif ukoll Żona ta' Lqugħ li fiha ma jistax isir żvilupp hlief tisbiħ skont il-*Policy* UCO 13 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 2/22 f'paġna 285.

c) Torri tal-Buttar u sienja, Tas-Sienja, Marsaskala bħala ta' Grad 1 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 3/22 f'paġna 286.

d) Torri Gauci fi Triq San Pawl, In-Naxxar bħala ta' Grad 1 u Proprjetà numru 9 u l-ġnien tagħha fi Triq it-Torri Gauci

GOVERNMENT NOTICES**No. 21****LEGAL NOTICES
PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT
TO THE GOVERNMENT GAZETTE**

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette No. 18,851 of the 6th January, 2012.

L.N. No. 1 of 2012: National Interest (Enabling Powers) Act (Cap. 365); United Nations Sanctions (Libya) (Removal of Sanctions) (Asset Freeze) Regulations, 2012.

L.N. No. 2 of 2012: Immigration Act (Cap. 217); Immigration Appeals Board (Additional Jurisdiction) Regulations, 2012.

10th January, 2012

No. 22**ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
PLANNING ACT, 2010 (ARTICLE 81)****Scheduling of Property - Miscellaneous**

The Malta Environment and Planning Authority is hereby declaring the following properties (see attached site plans) as included in the list of Scheduled Property in terms of article 81 of the Environment and Development Planning Act, 2010, as follows:

a) Tal-Wejter Tower in Triq Dun Filippu Borg, Birkirkara as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 1/22 on page 284.

b) Tal-Gardiel Tower and water mill in Triq il-Vjola, Marsaskala as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 and Buffer Zone within which no development except for landscaping is permitted in terms of Structure Plan Policy UCO 13 as shown in site plan 2/22 on page 285.

c) Tal-Buttar Tower and water mill, Tas-Sienja, Marsaskala as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 3/22 on page 286.

d) Torre Gauci in Triq San Pawl, Naxxar as a Grade 1 property and Property number 9 and its garden in Triq it-

k/m Triq il-Konverżjoni, In-Naxxar bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 4/22 f'paġna 287.

e) Torri ta' Selmun fi Triq Selmun, Il-Mellieħa bħala ta' Grad 1 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 5/22 f'paġna 288.

f) Mithna tad-dqiq taħt l-art, limiti ta' Il-Palma, L-Imġarr bħala ta' Grad 1 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 6/22 f'paġna 289.

g) Ex-Habs Navali/Militari ta' Kordin, Qasam Industrijali ta' Kordin, Paola bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 7/22 f'paġna 290.

h) Mitjar ex-Militari tal-Qrendi, limiti ta' San Niklaw, Siġġiewi bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 8/22 f'paġna 291.

i) Palazzo Bighi bħala ta' Grad 1 kif ukoll il-bqija tal-kumpless li jikkonsisti f'*ex-sptar* navali, *lift cot*, residenza tal-kappillan u estensjoni, kamra tal-ġħassa, "*igloos*" tal-ġebel/banjijiet u strutturi anċillari bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 9/22 f'paġna 292.

j) Proprjetajiet numri 57, 58, 59 u 60 flimkien mal-ġonna tagħhom, barumbara u strutturi anċillari oħra fi Triq il-Kbira, u sienja fi Sqaq numru 1 fi Triq il-Kbira, Hal Balzan bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 10/22 f'paġna 293. Il-provvedimenti tan-notifika tal-Gvern numru 636 tat-12 ta' Lulju 2011 dwar rimedjar tal-ħsarat imġarrba mill-proprjetajiet għandhom jibqgħu fis-seħħ sakemm il-ħsara tiġi mreġġa' lura għas-sodisfazzjon tal-MEPA.

k) Palazz ta' Kaspru fi Triq Santa Margerita k/m Triq Sant'Anton Abbati, u Kappella Proprjetà numru 75, Triq Santa Margerita, Il-Mosta bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 11/22 f'paġna 294.

l) Villa Grognet fi Triq il-Kbira, Il-Mosta bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 12/22 f'paġna 295.

m) Proprjetà numru 131, Triq il-Kbira, In-Naxxar bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 13/22 f'paġna 296.

Torri Gauci c/w Triq il-Konverżjoni, Naxxar as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 4/22 on page 287.

e) Selmun Tower in Triq Selmun, Mellieħa as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 5/22 on page 288.

f) Underground Flour Mill, limits of Il-Palma, Mġarr as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 6/22 on page 289.

g) Corradino ex-Naval/Military Prisons, Kordin Industrial Estate, Paola as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 7/22 on page 290.

h) Qrendi ex-Military Airfield, limits of San Niklaw, Siġġiewi as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 8/22 on page 291.

i) Palazzo Bighi as a Grade 1 property and the rest of the complex composed of Bighi ex-Naval Hospital Buildings, lift cot, chaplain's quarters and annex, guardroom, stone "igloos"/baths and ancillary structures as Grade 2 properties in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 9/22 on page 292.

j) Properties numbers 57, 58, 59 and 60 including their gardens, pigeon loft and other ancillary structures in Triq il-Kbira and watermill in Alley Number 1 in Triq il-Kbira, Balzan as Grade 2 properties in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 10/22 on page 293. The provisions of Government Notice 636 dated 12th July 2011 regarding the repair of the damaged parts of the property are to remain in effect until the damages are reversed to MEPA's satisfaction.

k) Ta' Kaspru Palace in Triq Santa Margerita c/w Triq Sant'Anton Abbati and Chapel Property number 75 in Triq Santa Margerita, Mosta as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 11/22 on page 294.

l) Villa Grognet in Triq il-Kbira, Mosta as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 12/22 on page 295.

m) Property number 131, Triq il-Kbira, Naxxar as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 13/22 on page 296.

n) Proprjetà b'numri 11-13, Triq id-Dejqa, Is-Sigġiewi bhala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 14/22 f'paġna 297.

o) Villa Sciberras fi Triq Marina k/m Triq l-Irnella, Il-Kalkara u l-ġonna tagħha u strutturi ancillari bhala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 15/22 f'paġna 298.

p) Palazzo Bettina fi Triq San Ġorġ k/m Triq Wenzu Dyer, Il-Birgu bhala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 16/22 f'paġna 299.

q) Proprjetà f'kantuniera fi Triq ir-Repubblika k/m Triq il-Kapuċċini, Ir-Rabat, Ghawdex bhala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 17/22 f'paġna 300.

r) Torri Cumbo fi Triq ir-Torri k/m Triq Durumblat, Il-Mosta bhala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 18/22 f'paġna 301.

s) *Underground bombproof powerstation* bejn Triq Fra Diegu u Il-Moll tal-Pont, Il-Marsa bhala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 19/22 f'paġna 302.

t) Knisja ta' San Filippu f'Misraħ Francesco Zahra, L-Isla bhala ta' Grad 1 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 20/22 f'paġna 303.

u) Barumbara tax-Xerriek fi Triq ix-Xerriek, Marsaxlokk bhala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 21/22 f'paġna 304, u

v) Parti minn Palazzo Armeria fi Triq il-Haddiema, Iz-Żurriek bhala ta' Grad 1 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif muri fil-pjanta 22/22 f'paġna 305. Il-kumplement ta' Palazzo Armeria u l-ġonna tiegħu kienu ġew skedati bhala ta' Grad 1 skont n-Notifikazzjoni tal-Gvern numru 313 datata 17 ta' April, 1998.

L-Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'artikoli 81, 86, 87, 88 u 90 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

n) Property numbers 11-13, Triq id-Dejqa, Sigġiewi as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 14/22 on page 297.

o) Villa Sciberras in Triq Marina c/w Triq ir-Rnella, Kalkara and its gardens and ancillary structures as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policies UCO 7 as shown in site plan 15/22 on page 298.

p) Palazzo Bettina in Triq San Ġorġ c/w Triq Wenzu Dyer, Birgu as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 16/22 on page 299.

q) Corner Property in Triq ir-Repubblika c/w Triq il-Kapuċċini, Rabat, Gozo as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 17/22 on page 300.

r) Cumbo Tower in Triq it-Torri c/w Triq Durumblat, Mosta as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 18/22 on page 301.

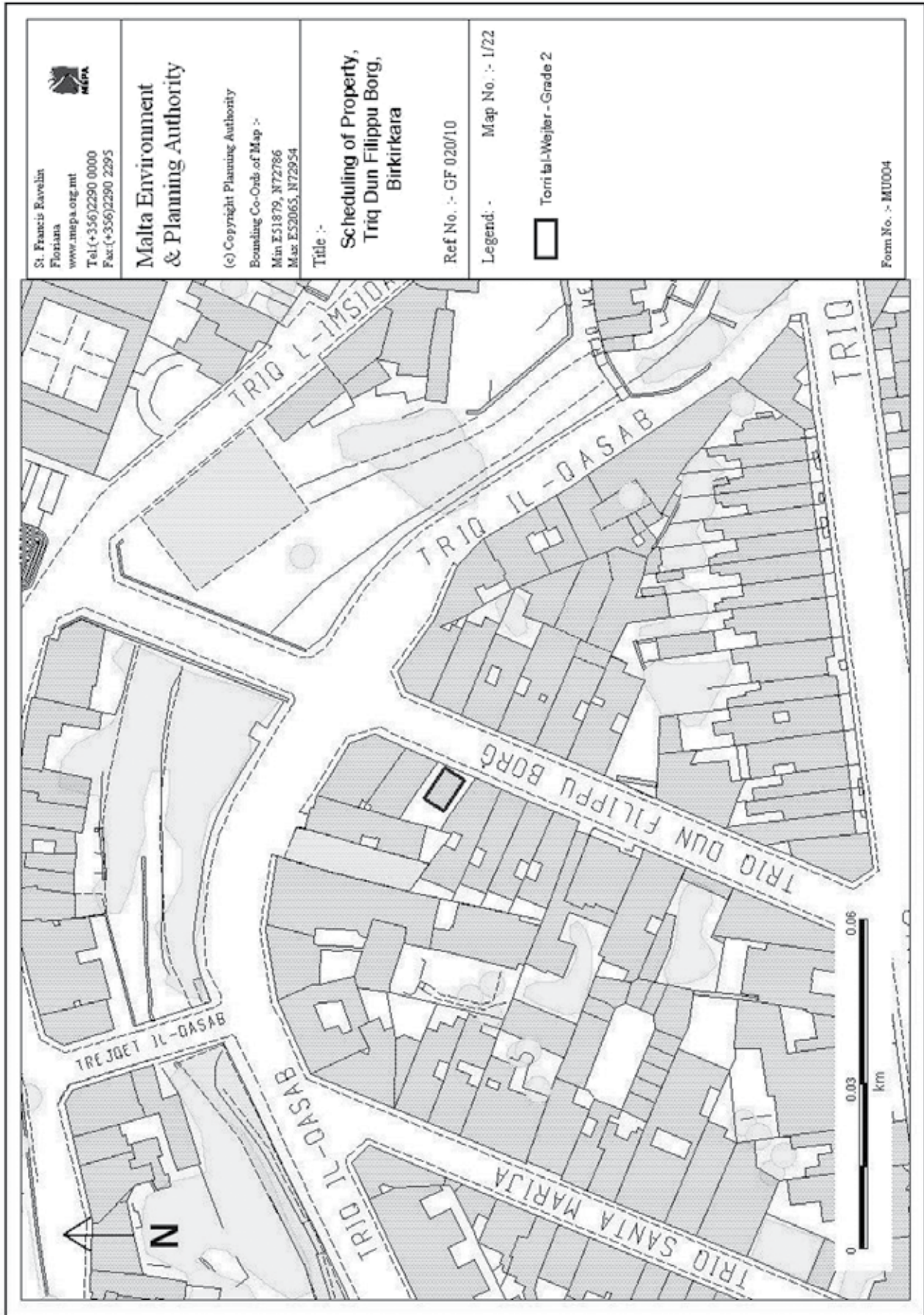
s) Underground bombproof power station between Triq Fra Diegu and Il-Moll tal-Pont, Marsa as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 19/22 on page 302.

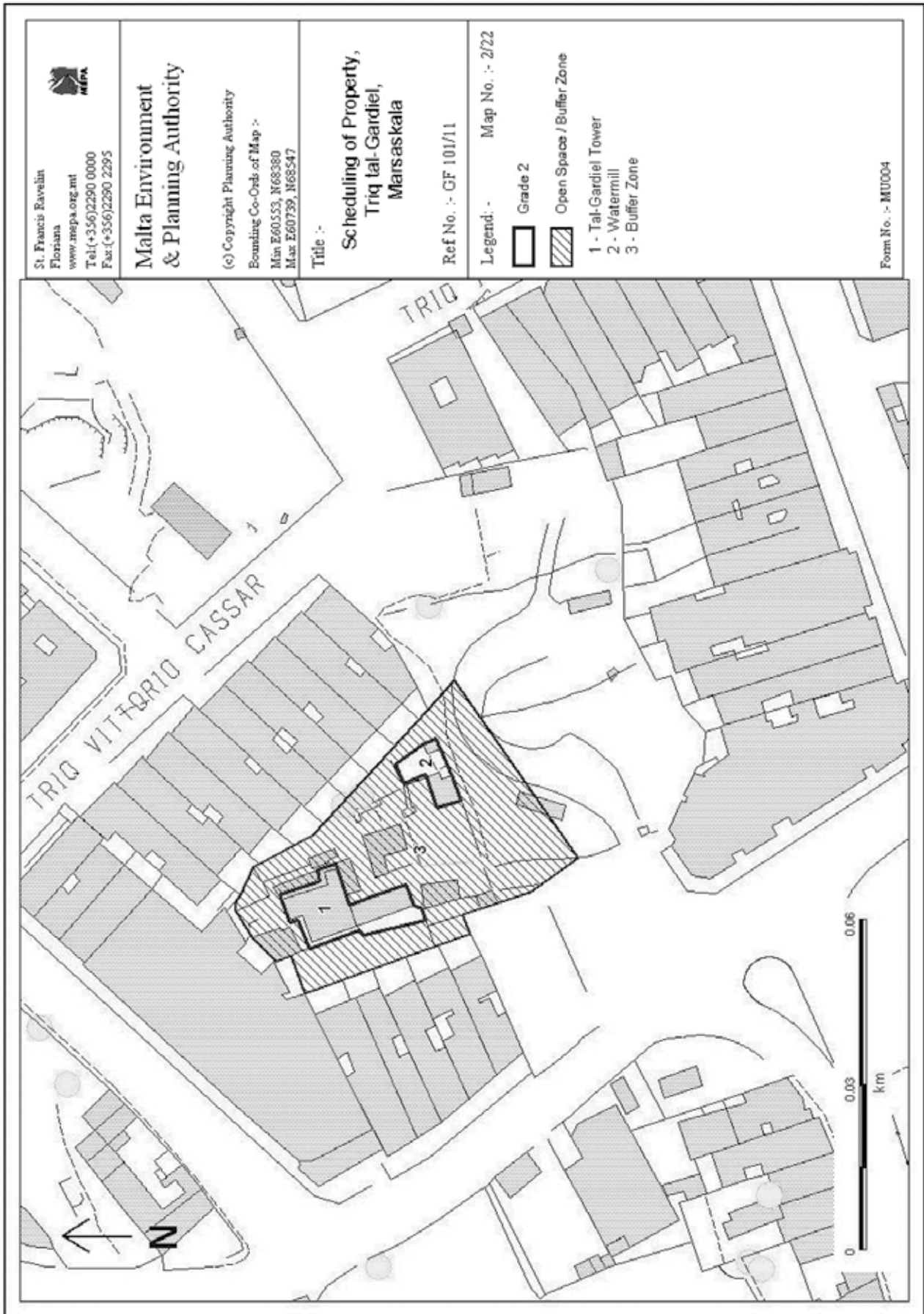
t) St Philip's Church in Misraħ Francesco Zahra, Isla as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 20/22 on page 303.

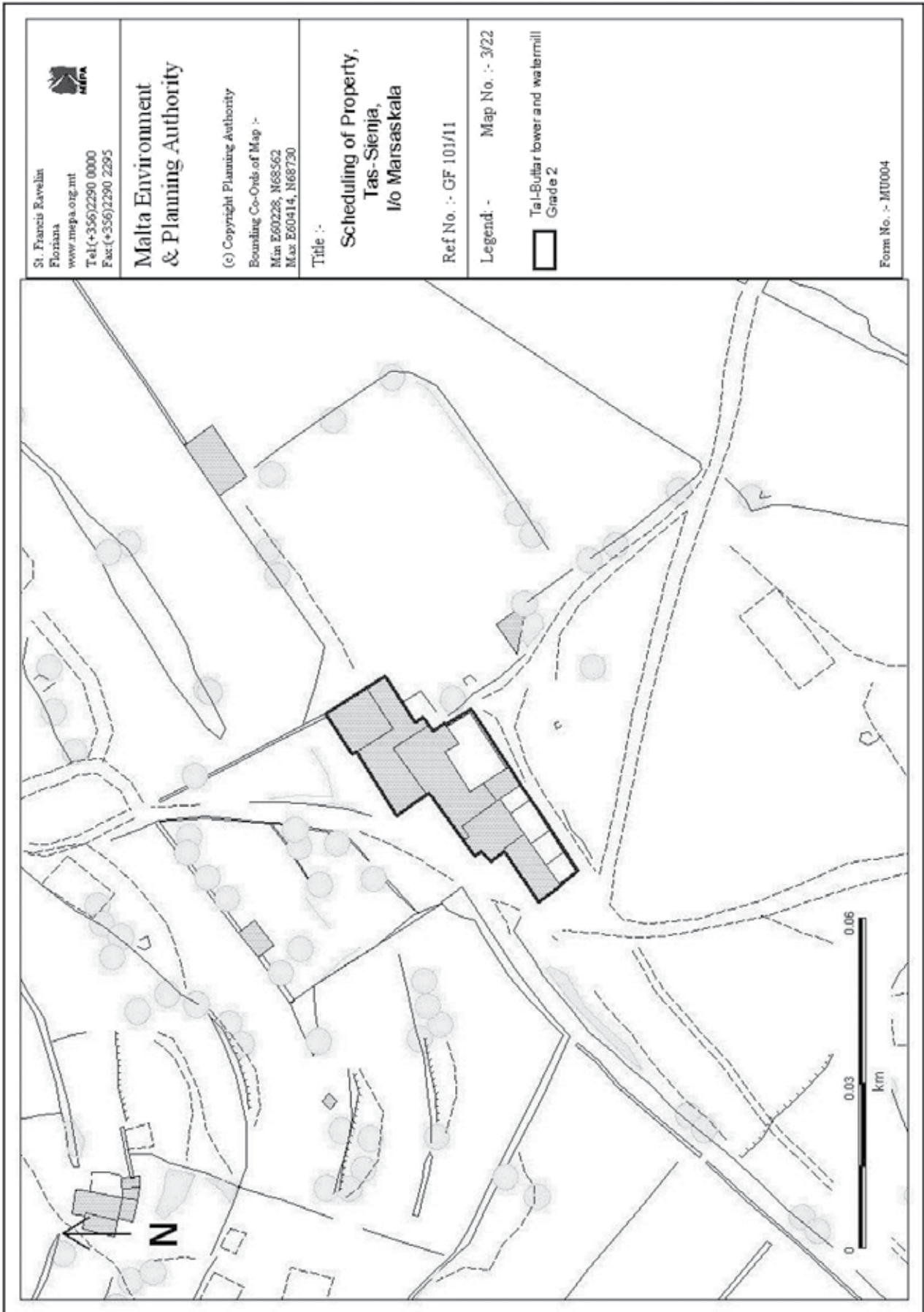
u) Tax-Xerriek Pigeon Loft in Triq ix-Xerriek, Marsaxlokk as a Grade 2 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 21/22 on page 304, and

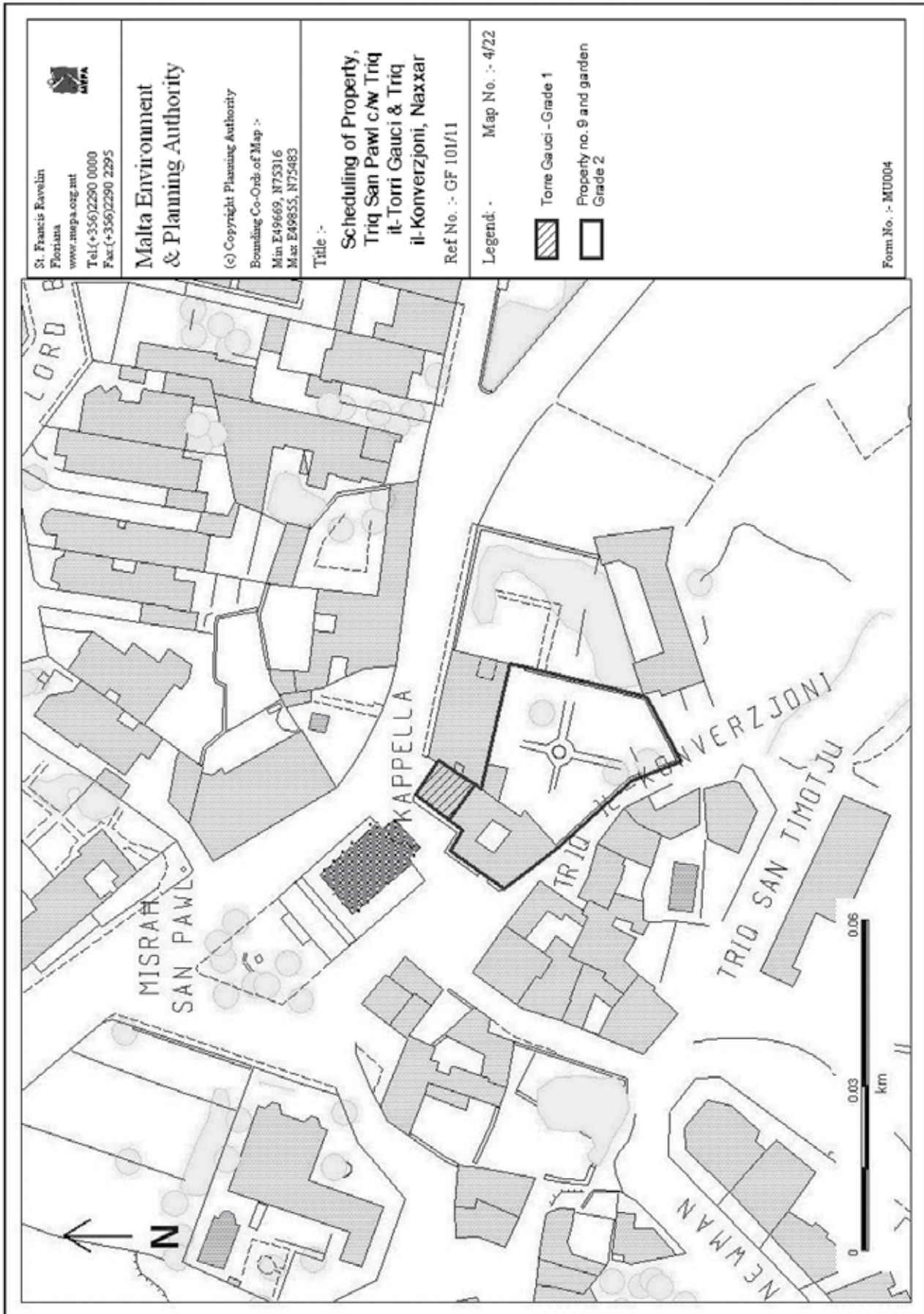
v) Part of Palazzo Armeria in Triq il-Haddiema, Żurriek as a Grade 1 property in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as shown in site plan 22/22 on page 305. The rest of Palazzo Armeria and its gardens were scheduled as a Grade 1 property as per Government Notice 313 dated 17th April 1998.

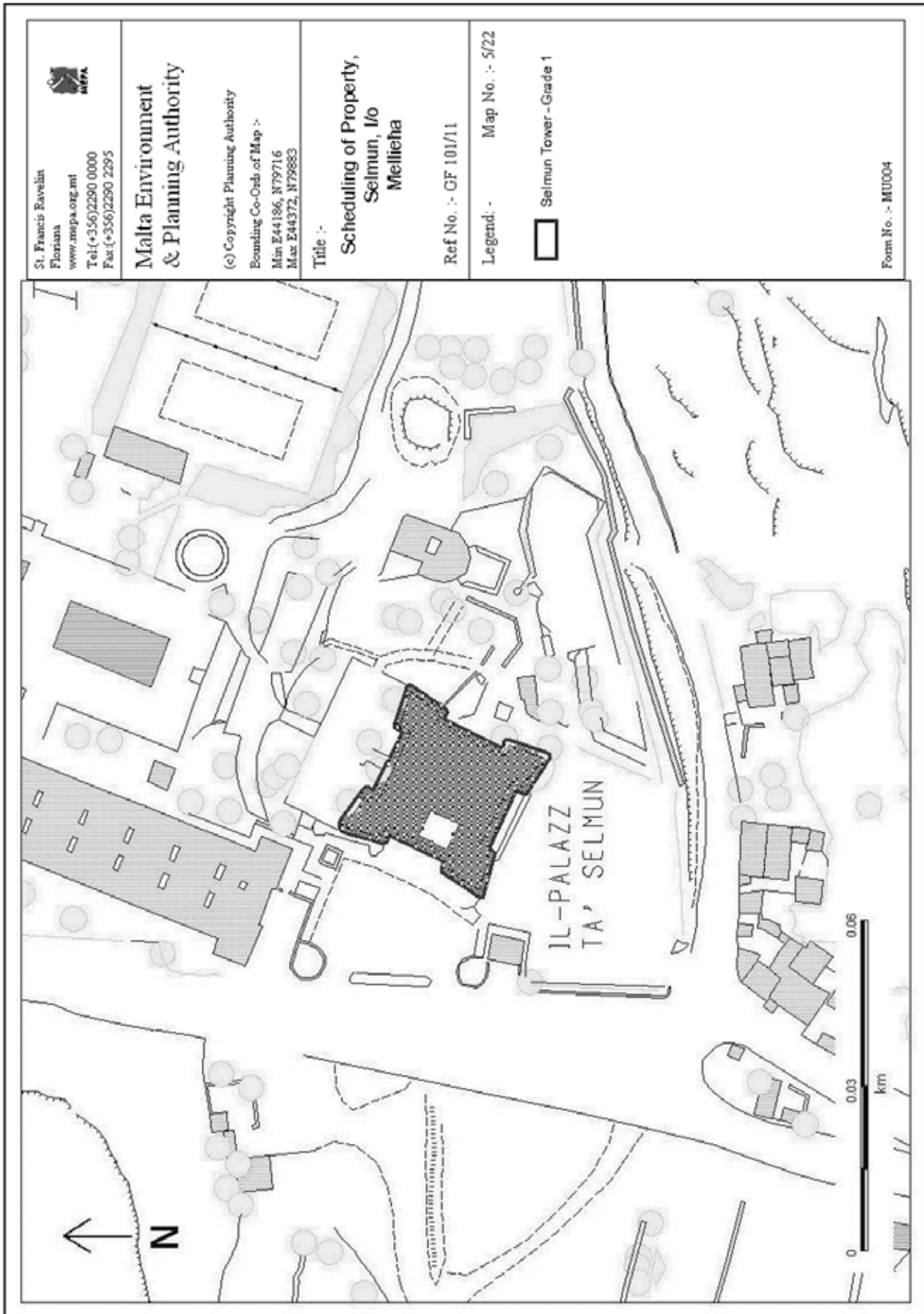
The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in articles 81, 86, 87, 88 and 90 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Environment and Development Planning Act 2010 as regards to Scheduled Property.

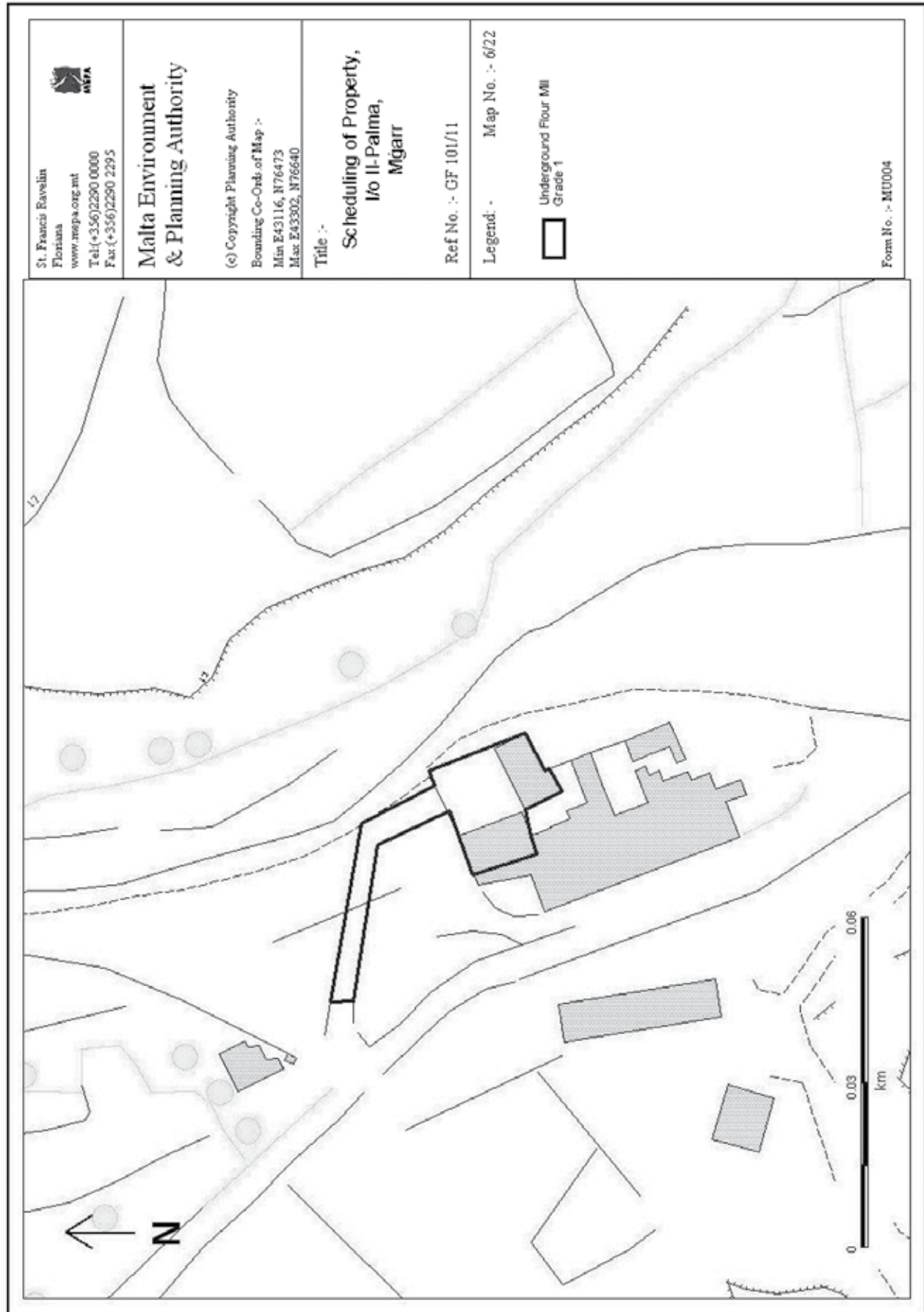


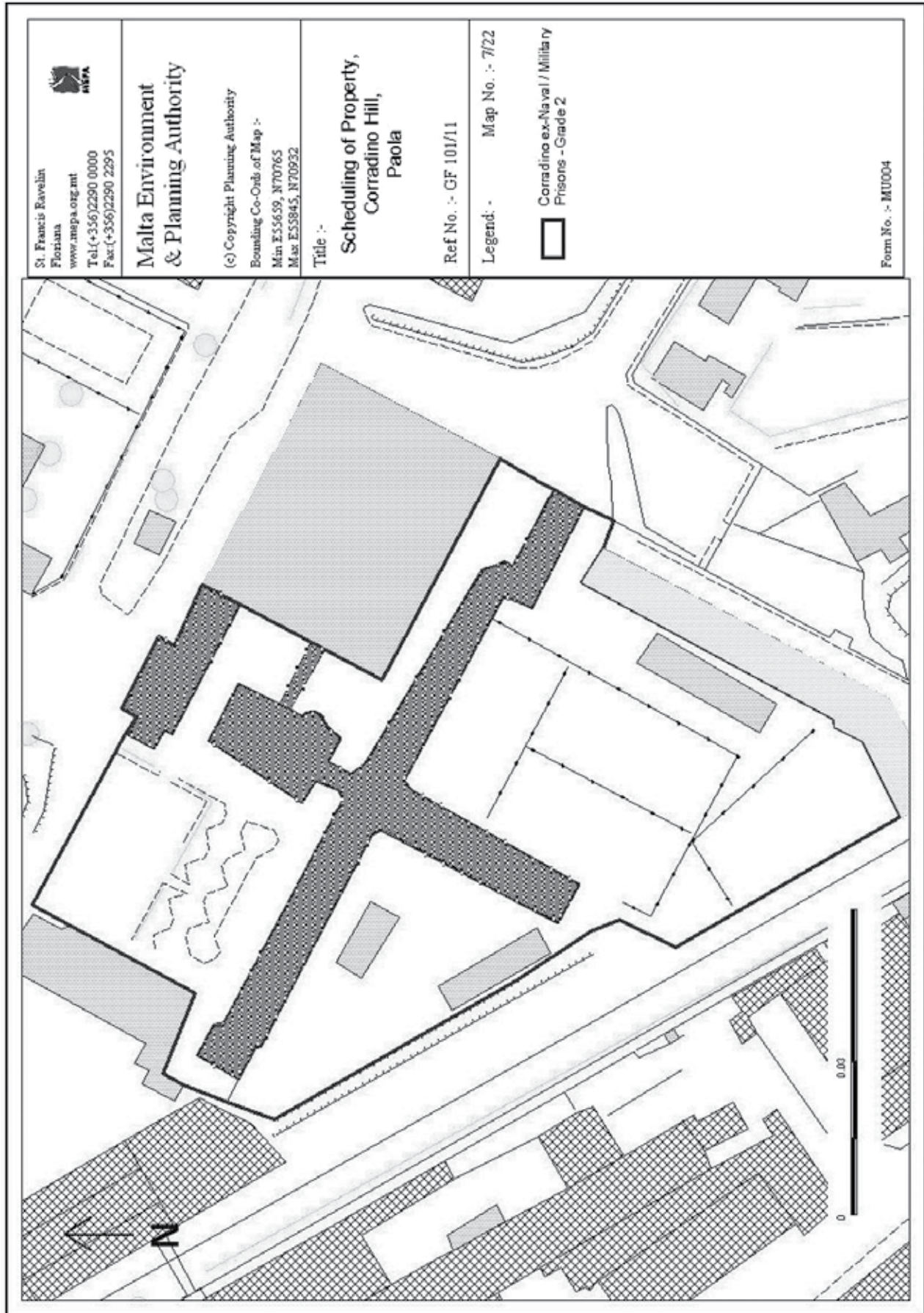




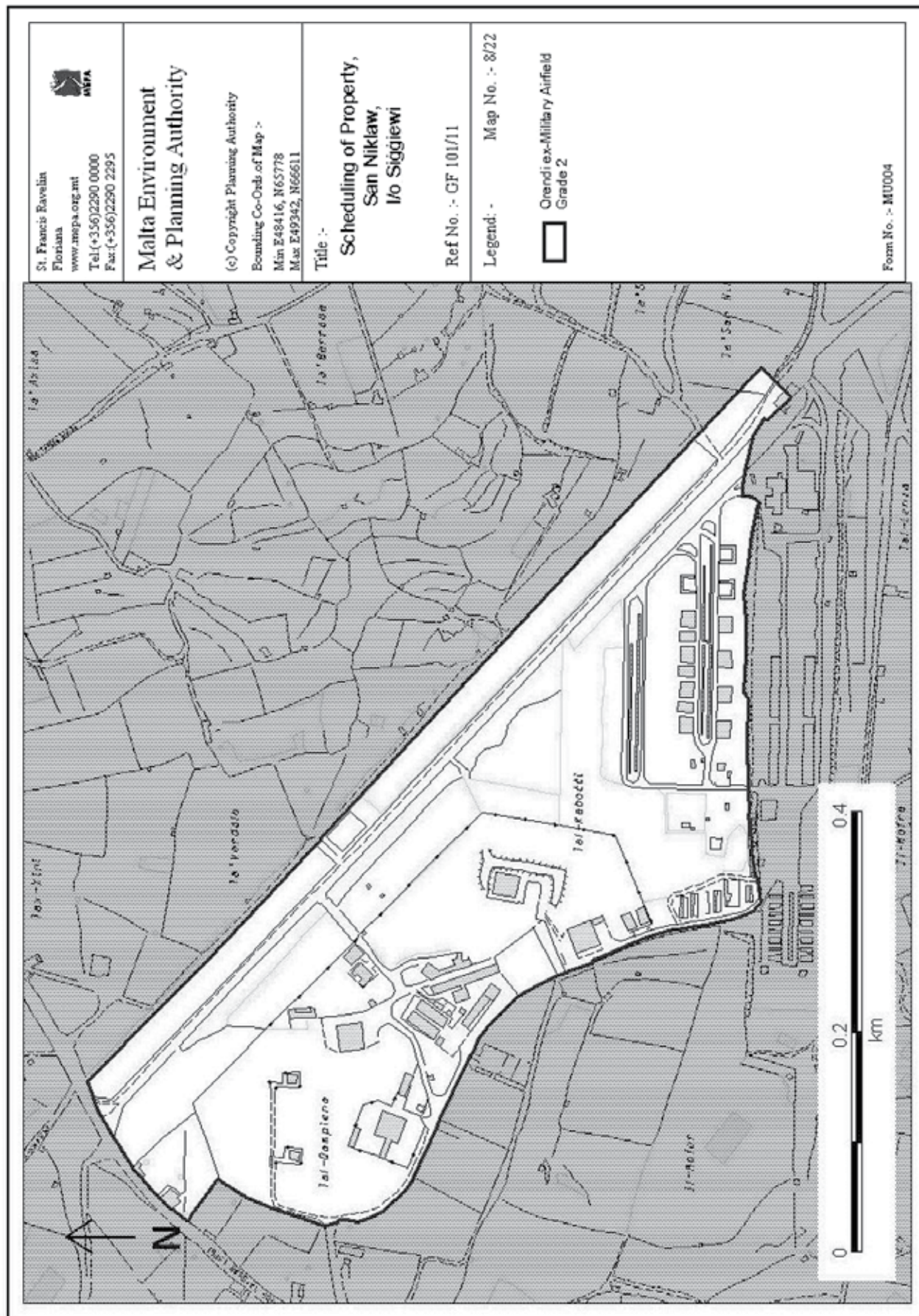


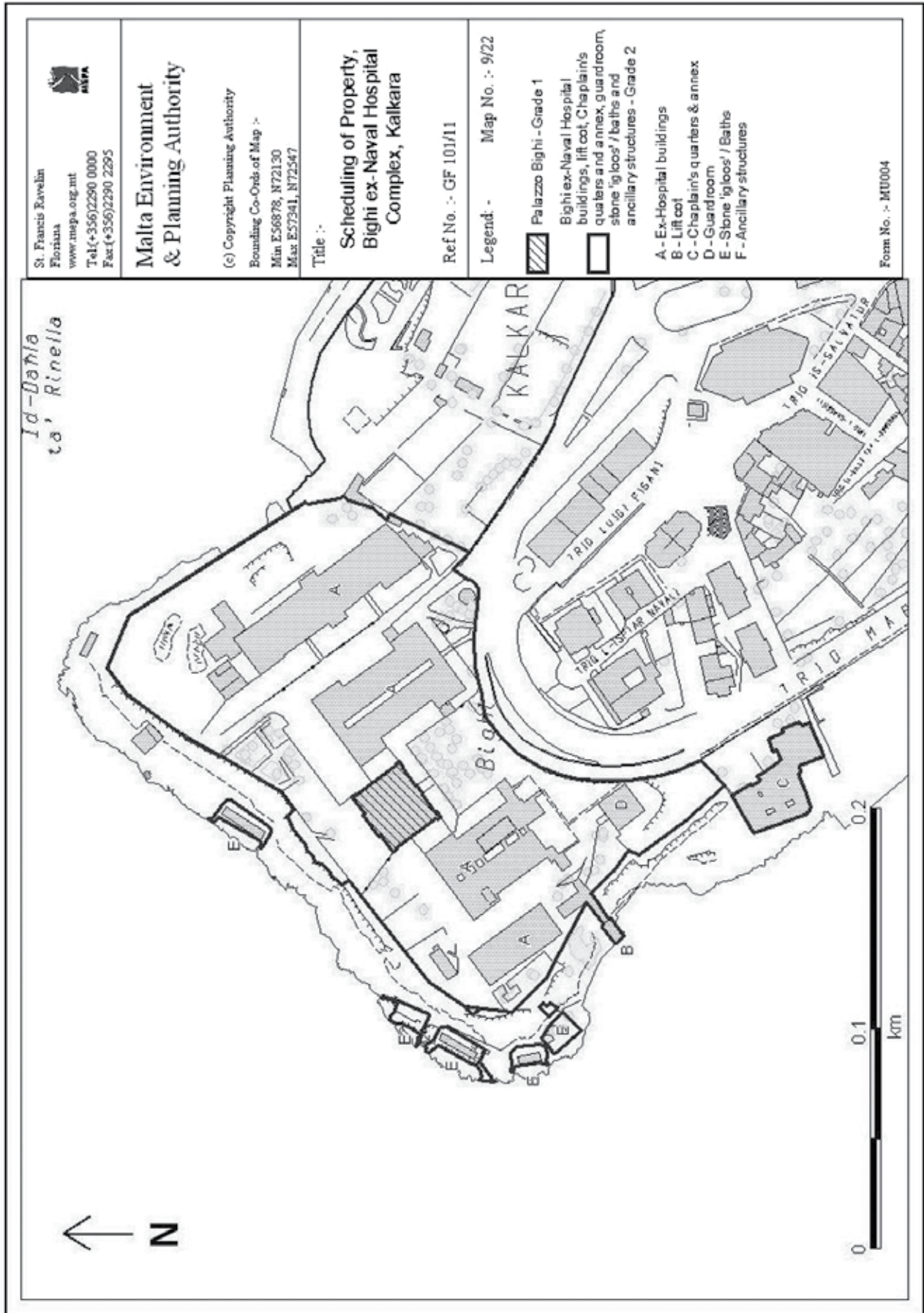


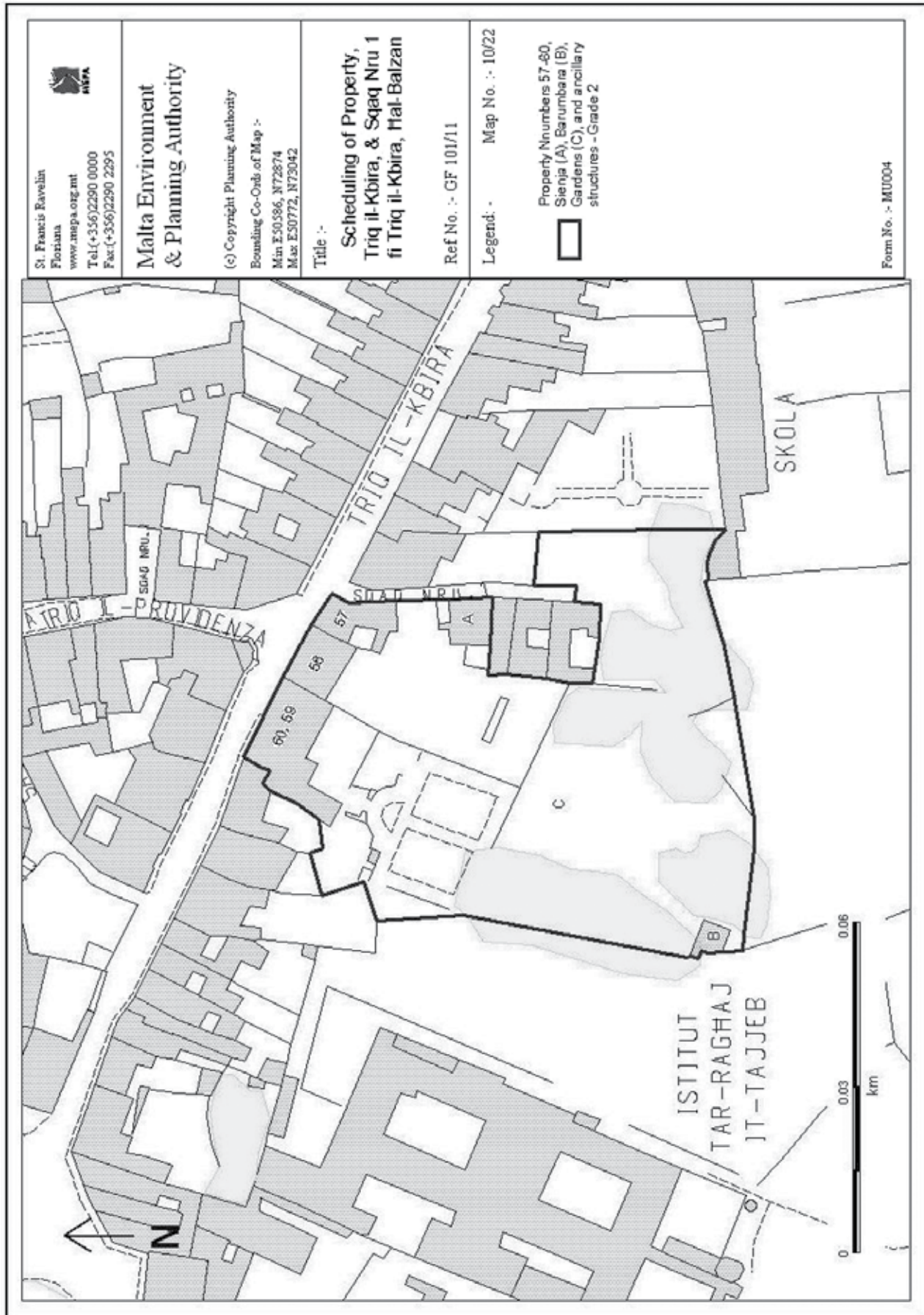


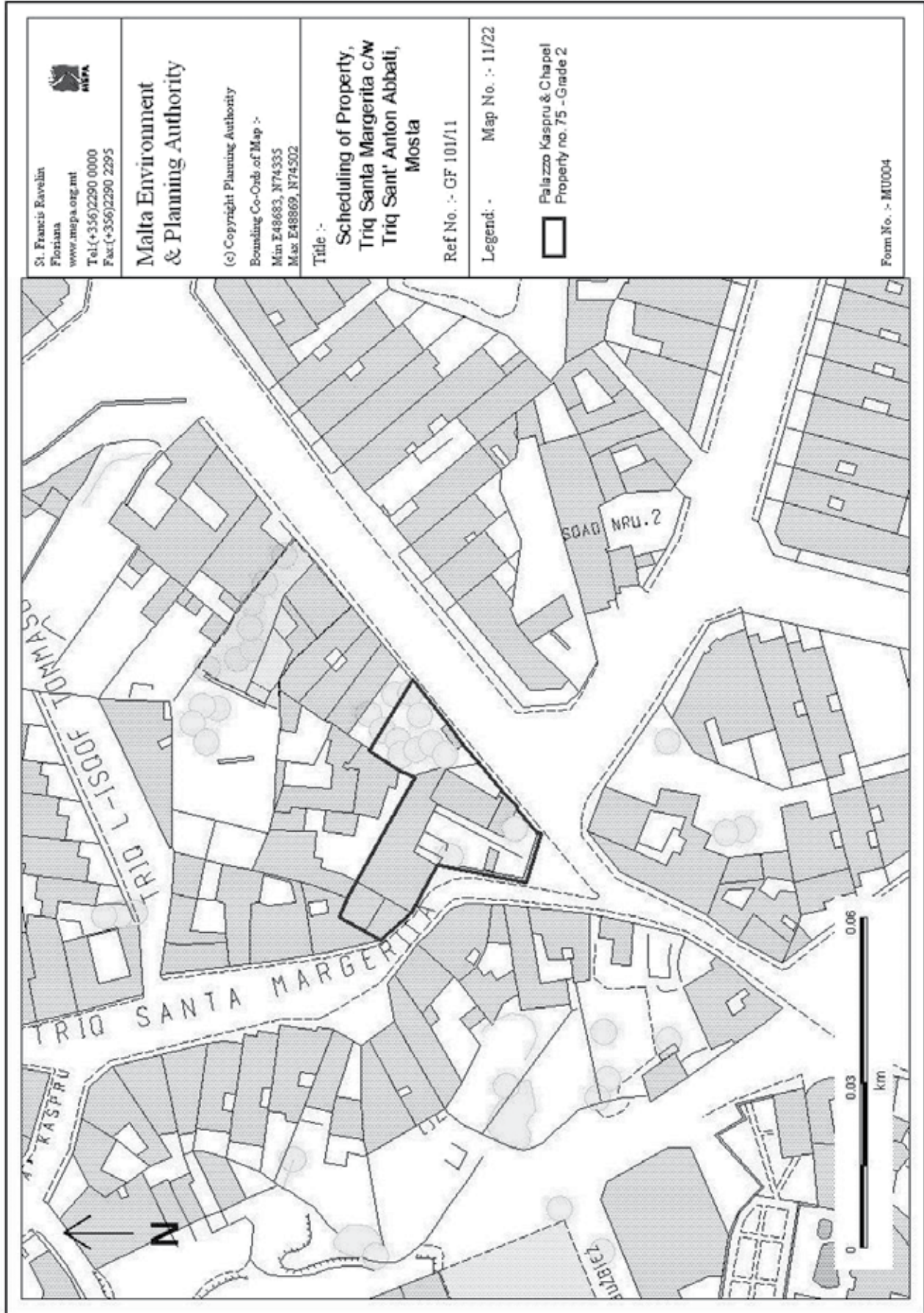


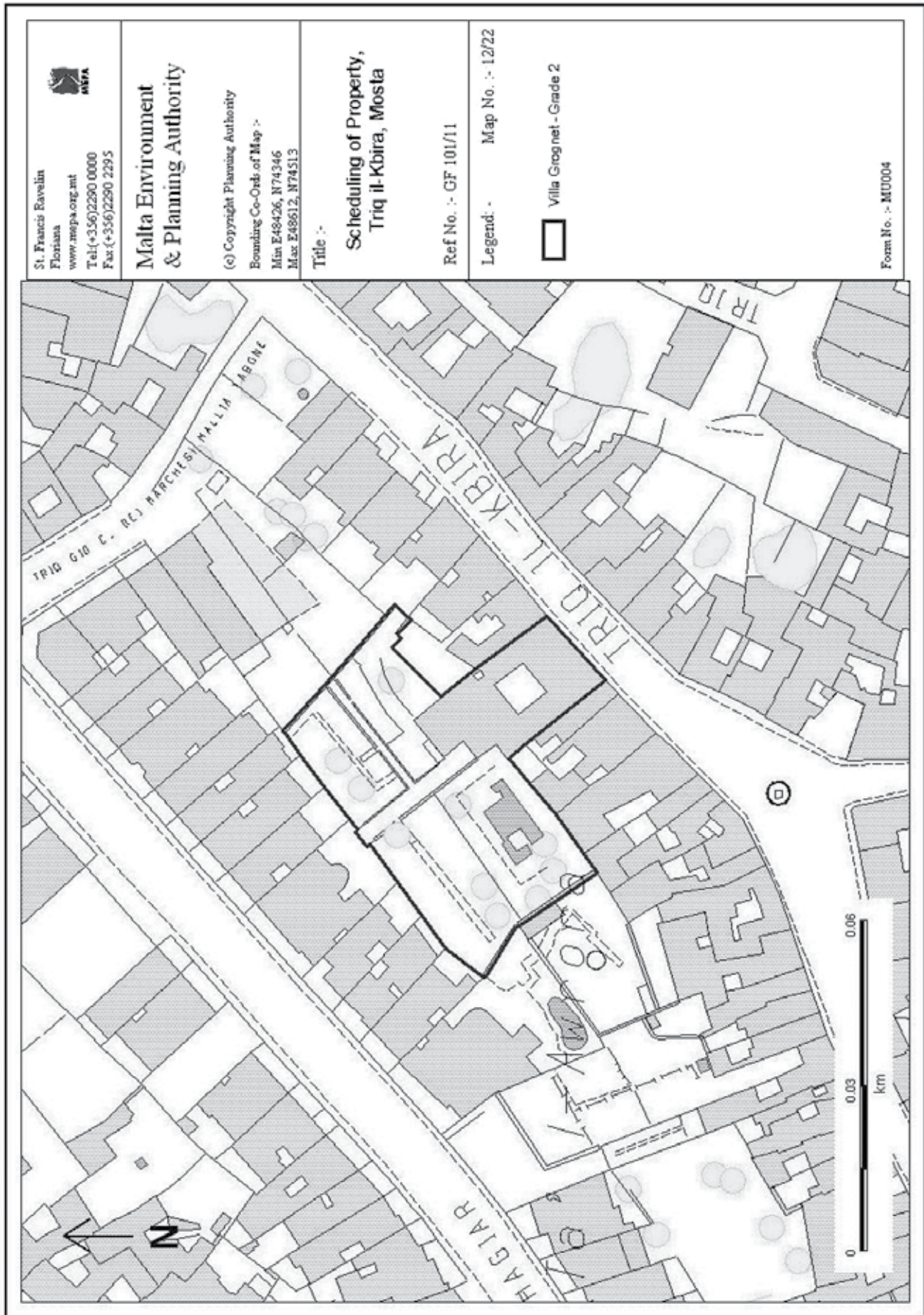
Form No. :- MU004

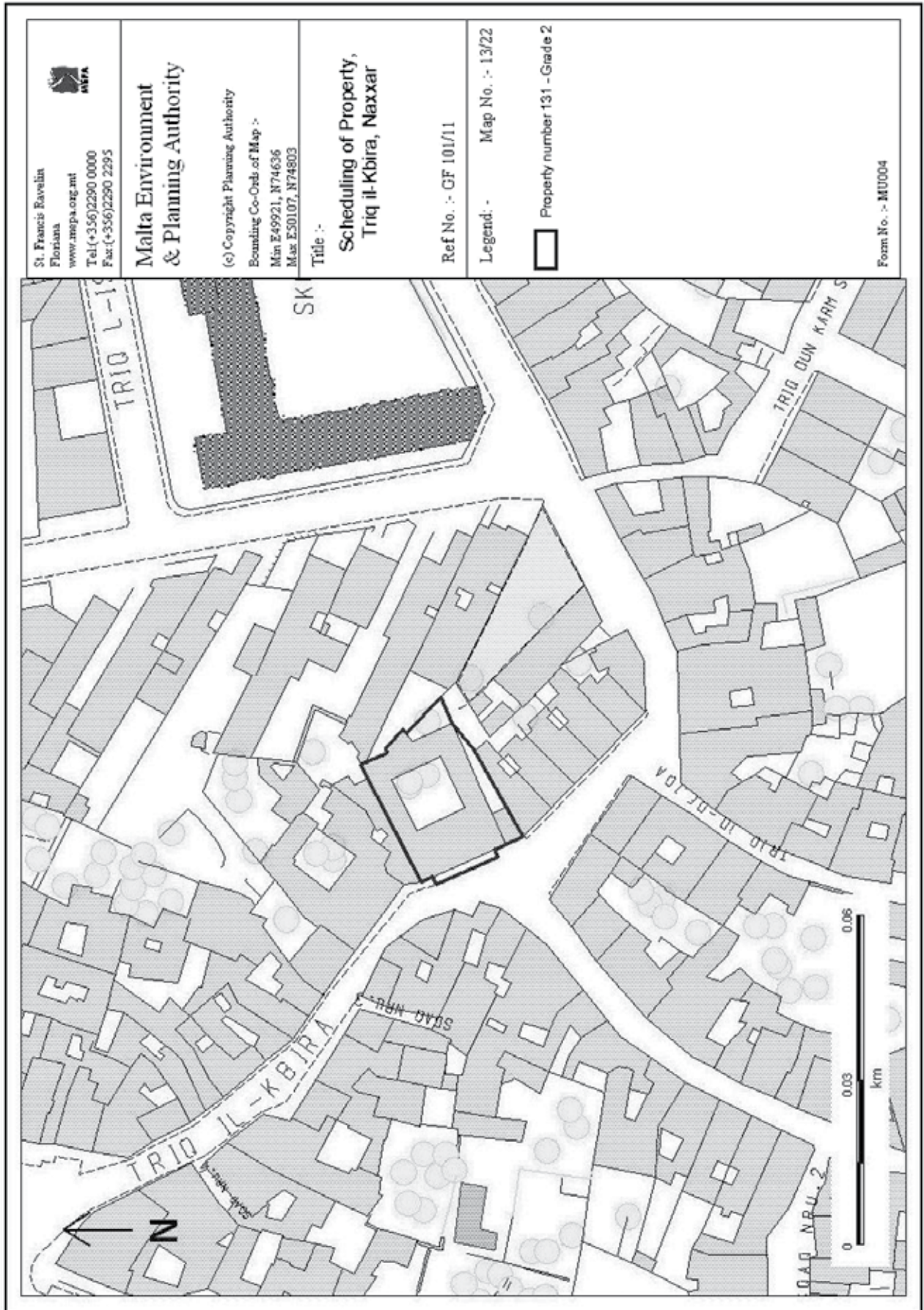


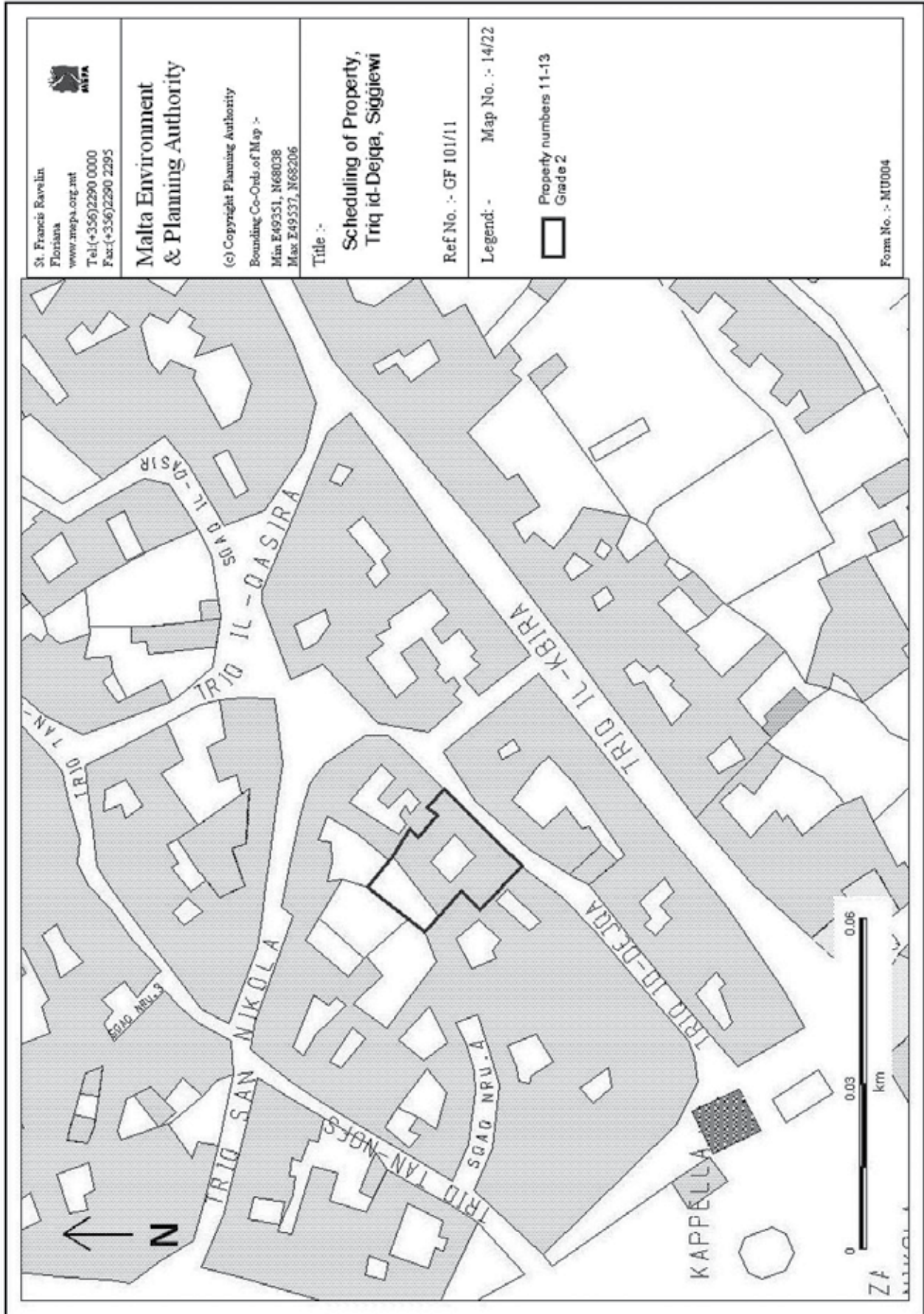


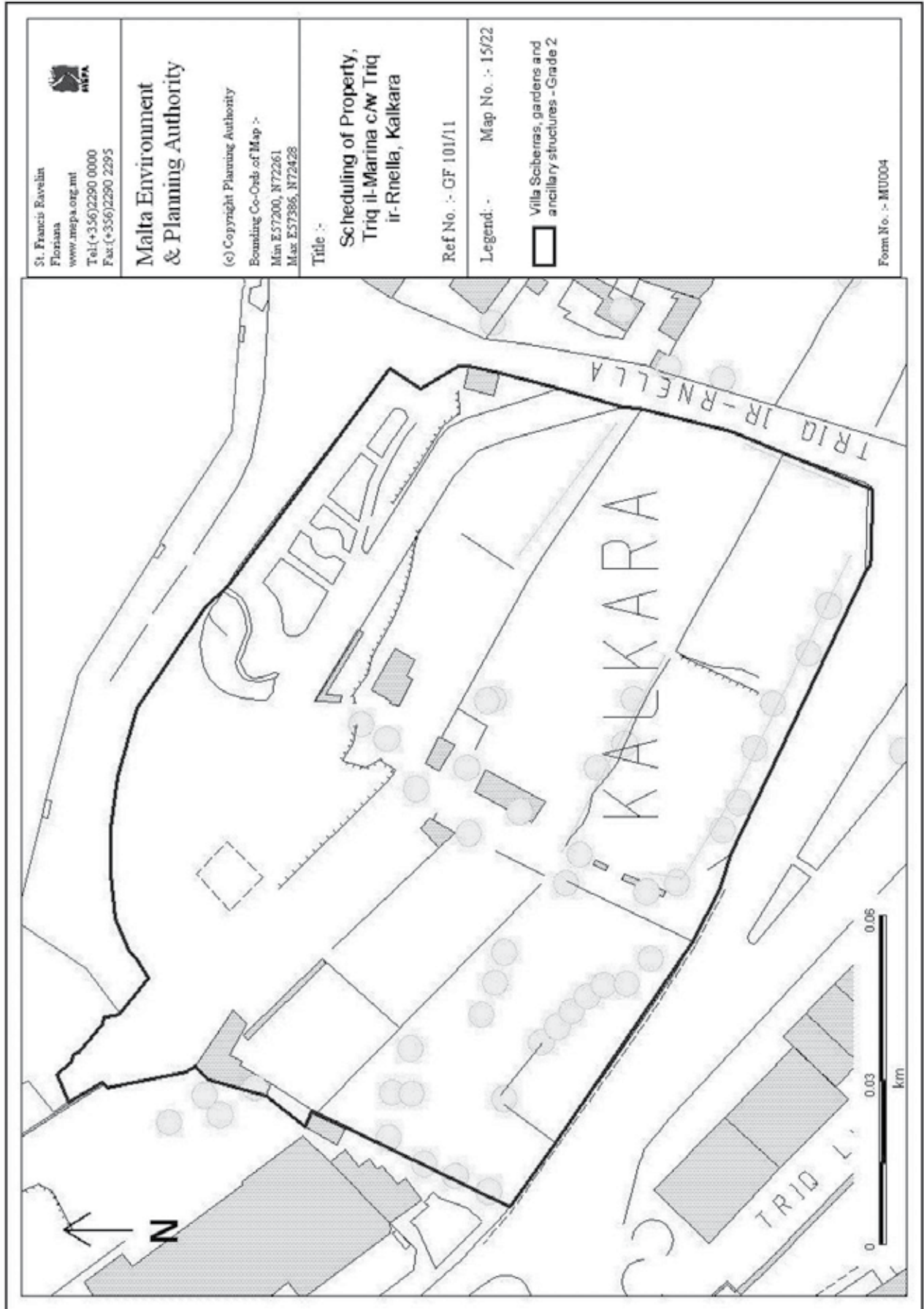


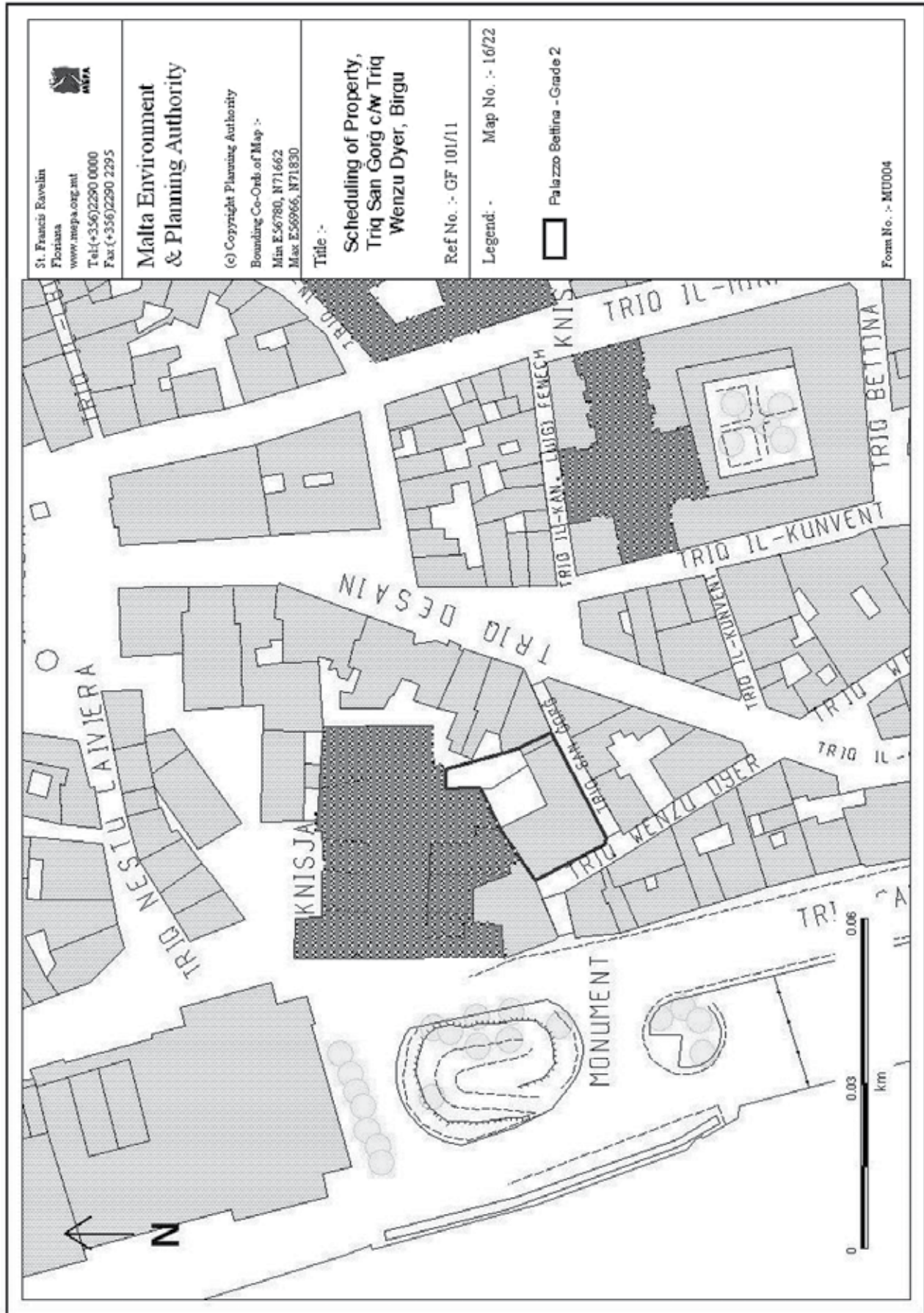


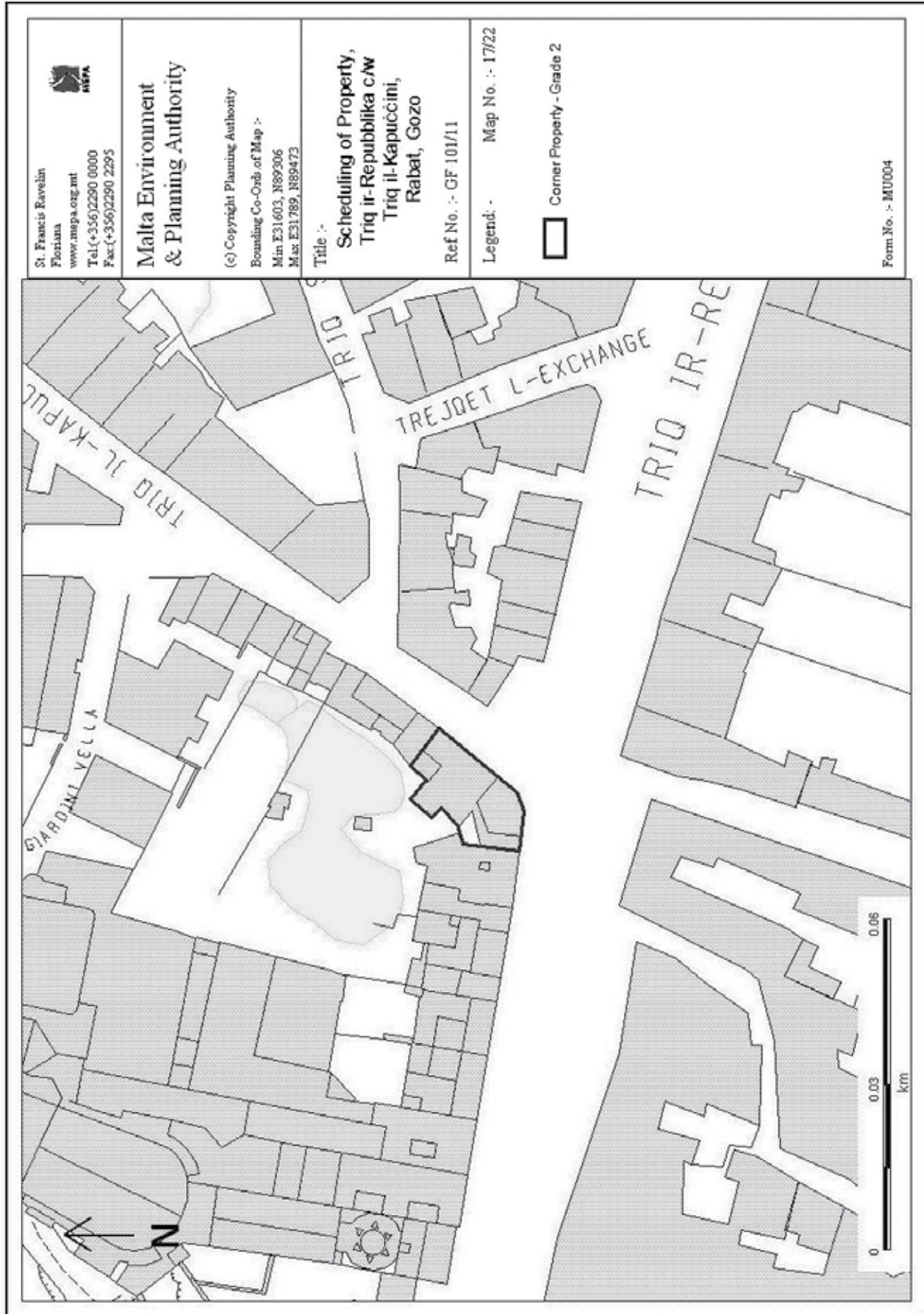


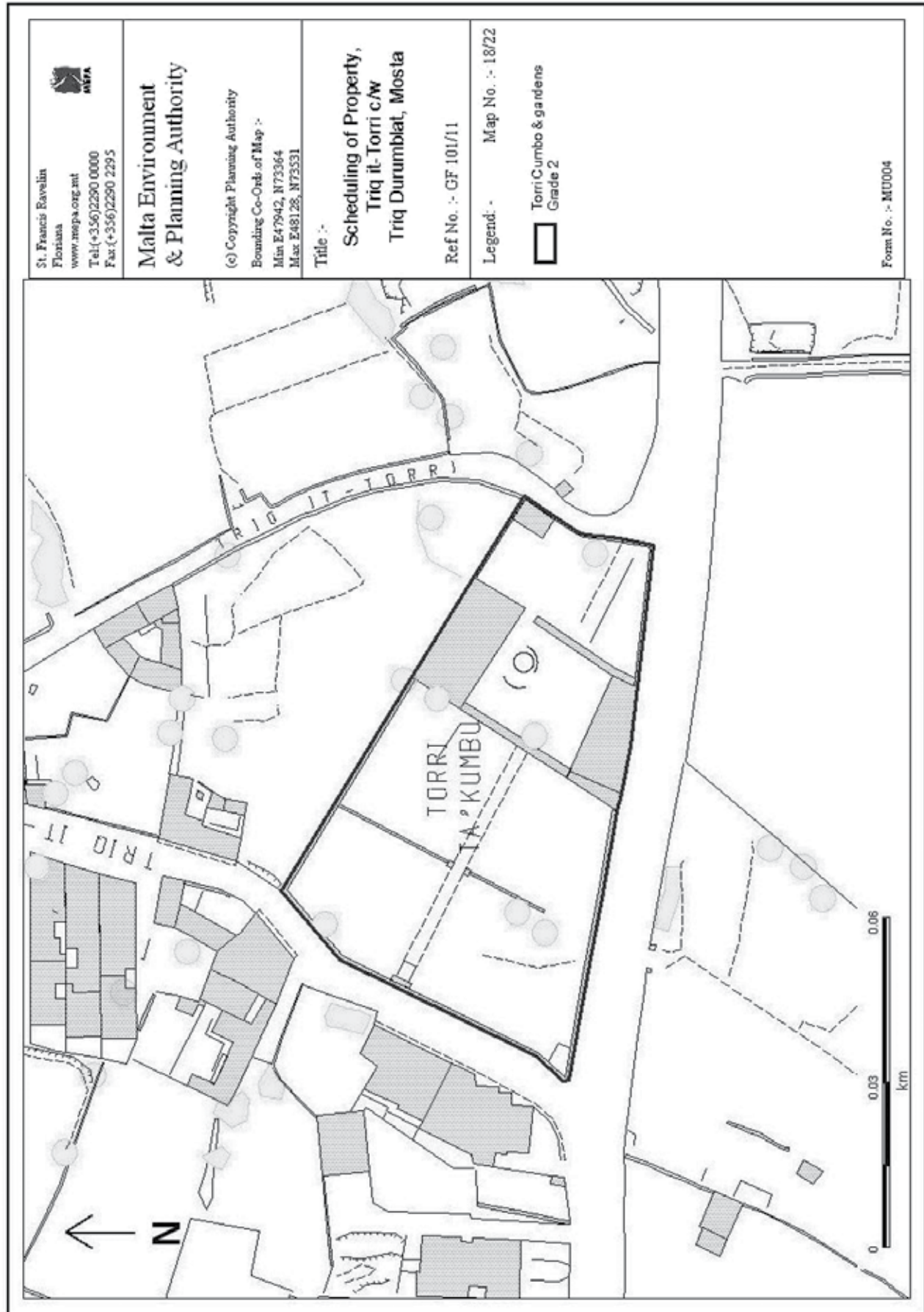


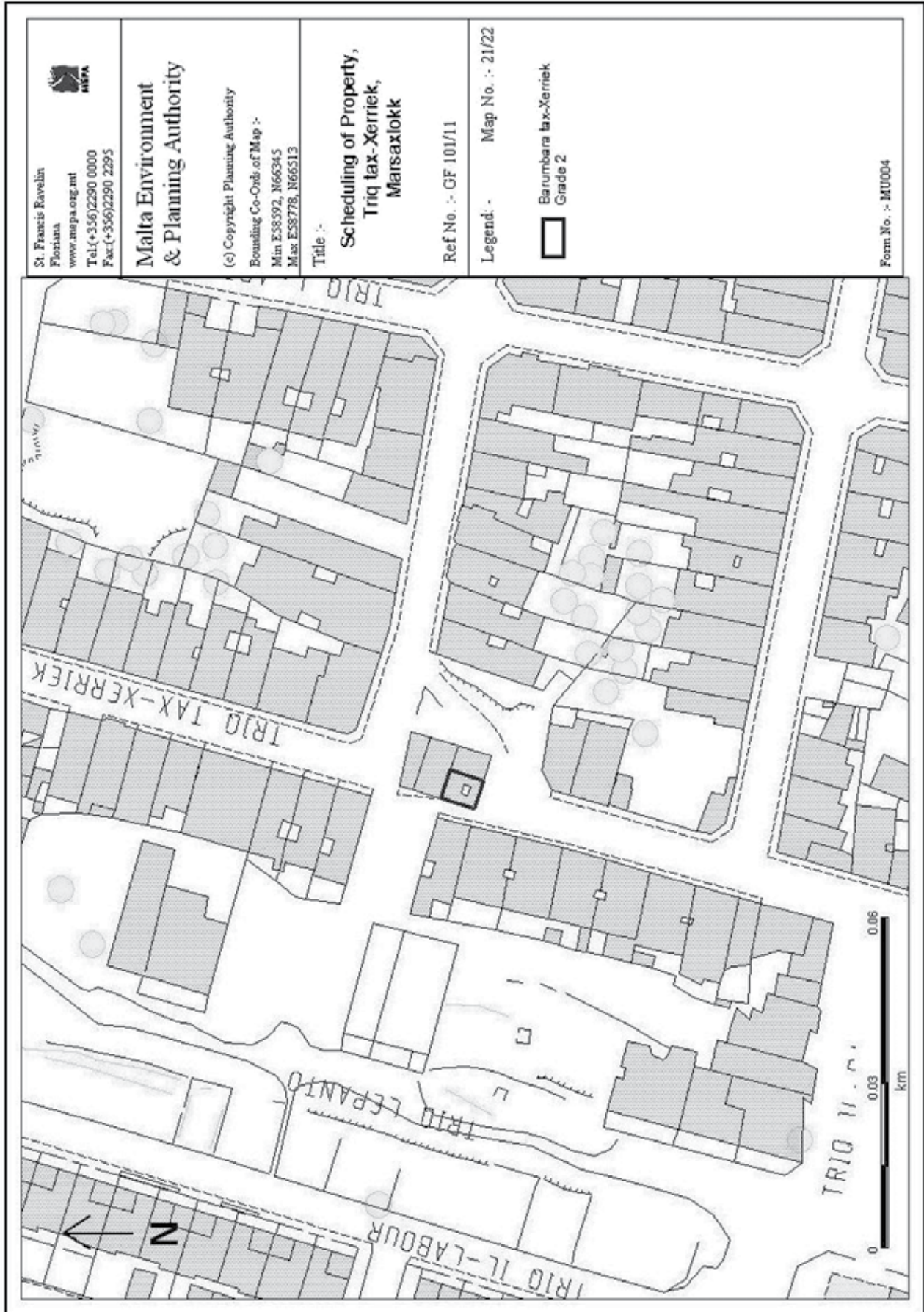


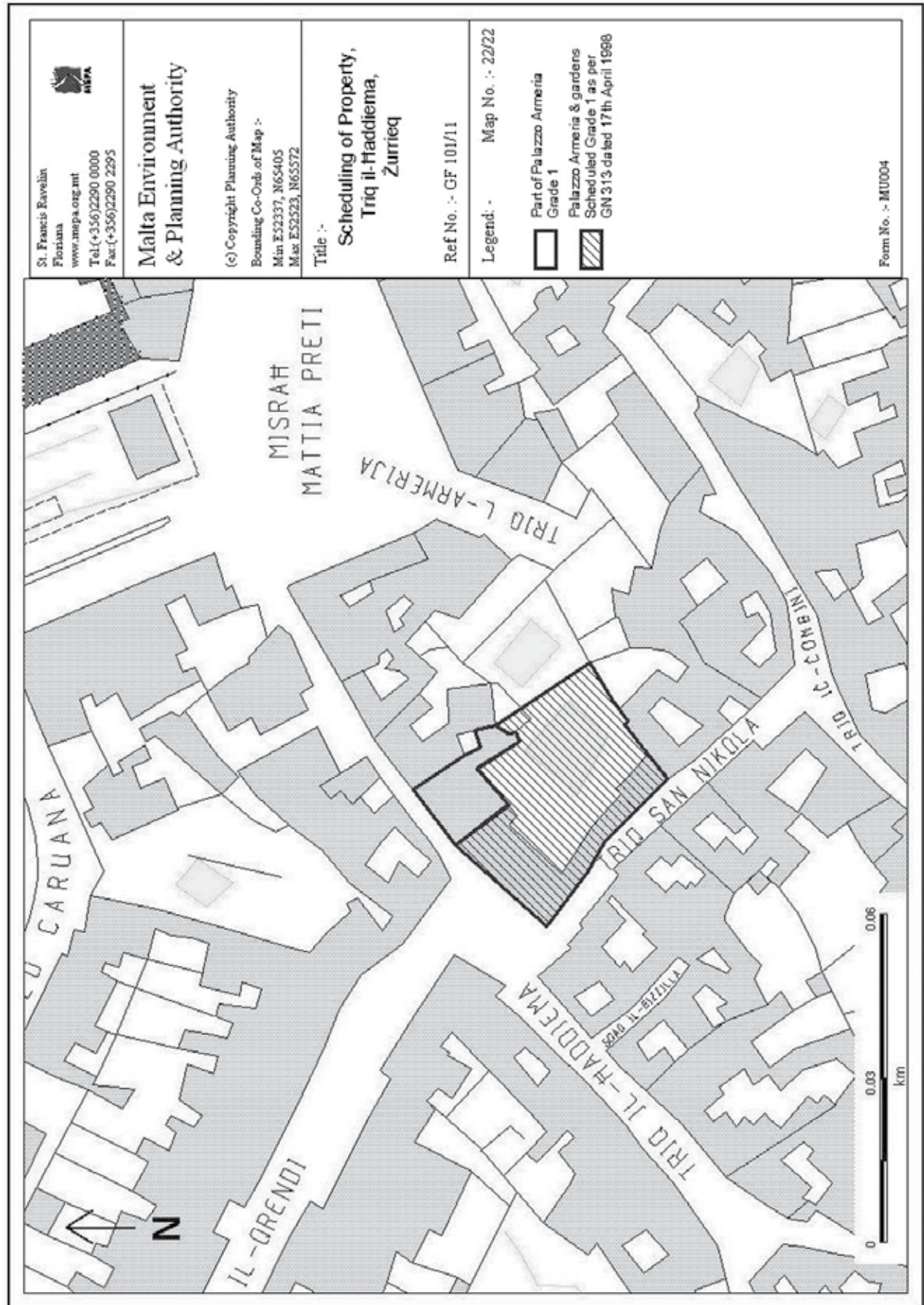












Nru. 23

**ATT DWAR IL-HADDIEMA
D-DEHEB U L-HADDIEMA L-FIDDA
(ARĠENTIERA)
(KAP. 46)**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taht, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Haddiema d-Deheb u l-Haddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:-

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
<i>Date</i>	<i>Pure Gold Grams</i>	<i>Pure Silver Grams</i>
10. 1. 2012	€41.149	€0.769

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjoni ta' *Information Executive* biex iservi bħala *Information Point (National Coordination Authority)* fi ħdan il-Programm ta' Kooperazzjoni Transfronterjali Italja-Malta 2007-2013 fid-Divizjoni għall-Fondi u Programmi fl-Uffiċċju tal-Fondi UE, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Skond klawnsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' *Information Executive* biex iservi bħala *Information Point (National Coordination Authority)* fi ħdan il-Programm ta' Kooperazzjoni Transfronterjali Italja-Malta 2007-2013 fid-Divizjoni għall-Fondi u Programmi fl-Uffiċċju tal-Fondi UE, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Il-programm se jkun qed jiffinanzja inizjattivi bejn *partners* Maltin u Sqallin bil-għan li tissahħaħ l-attrattività u l-kompetittività transfronterjali, f'qafas ta' sostenibbiltà ambjentali. Il-programm għandu baġit ta' €35 miljun u se jkun immaniġġat minn Sqallija bħala *Managing Authority*. L-FAPD huwa n-*National Coordination Authority* għall-imsieħba Maltin.

2.1 Il-persuna magħżula tidhol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar, li jista' jiġi mġedded għal perjodi oħra, bħala *Information Executive* biex iservi bħala *Information Point (National Coordination Authority)* fid-Divizjoni għall-Fondi u Programmi, fl-Uffiċċju tal-Fondi UE, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti

No. 23

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ACT
(CAP. 46)**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:-

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Position of Information Executive to act as Information Point (National Coordination Authority) for the Cross-Border Cooperation Programme Italy-Malta 2007-2013 in the Funds and Programmes Division, Office of the EU Funds within the Office of the Prime Minister

In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Public Service Commission invites applications for the position of Information Executive to act as Information Point (National Coordination Authority) for the Cross-Border Cooperation Programme Italy-Malta 2007-2013 in the Funds and Programmes Division, Office of EU Funds, Office of the Prime Minister. The programme in question will be funding joint projects between Maltese and Sicilian partners aimed at strengthening the attractiveness and the competitiveness of the cross-border area, within a framework of environmental sustainability. The programme, which has a budget of €35 million, will be managed by Sicily, acting as the Managing Authority. The FAPD will act as National Coordination Authority for the Maltese partners.

2.1 The selected candidate will enter into a thirty-six (36) month assignment, which may be renewed for further periods, as Information Executive to act as Information Point (National Coordination Authority) in the Funds and Programmes Division, Office of EU Funds, Office of the Prime Minister. Unsatisfactory performance as Information

bħala *Information Executive* biex iservi bħal *Information Point (National Coordination Authority)* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha tterminat.

2.2 Din il-pożizzjoni hija marbuta ma' terminu ta' żmien fiss jew tkomplija ta' biċċa xogħol speċifika, u għaldaqstant dan jikkostitwixxi raġuni oġġettiva skont Regolament 7(4)(c) tal-Avviz Legali 51/2007 kif sostitwit bir-Regolament 3(b)(4) tal-Avviz Legali 239/2008.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hi żżomm il-grad sostantiv/*indefinite status* tagħha waqt il-perjodu tal-*assignment* u terġa' lura għall-grad sostantiv/*indefinite status* tagħha meta jintemm l-*assignment*. Fil-każ ta' persuna magħżula li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impieg tagħha fid-Divizjoni għall-Fondi u Programmi kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi tterminat l-*assignment*.

2.4 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sostantiv/*indefinite status* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u, waqt il-perjodu tal-*assignment* tinħatar fi grad bi Skala ta' Salarju oġġla minn Skala 8, hi tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *Information Executive* biex iservi bħala *Information Point (National Coordination Authority)* u tkun trasferita għal doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Izda, jekk is-salarju sostantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 8 permezz ta' *progression*, il-persuna tithalla tkompli l-perjodu tal-*assignment* tagħha kif provdut bl-*assignment* fis-seħħ.

3. Is-salarju għal din il-pożizzjoni ta' *Information Executive* biex ikun *Information Point (National Coordination Authority)* huwa ekwivalenti għall-massimu ta' Skala ta' Salarju 8 (€21,031 fl-2012). Jekk persuna magħżula tkun uffiċjal pubbliku pensjonabbli taħt l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap. 93), il-pensjoni tat-Teżor/*Gratuity* tagħha tinħadem fuq il-grad sostantiv u skala ta' salarju tagħha.

4. Minħabba n-natura tax-xogħol involut, il-persuna maħtura tkun intitolata għal *disturbance allowance* ta' 15% tas-salarju għal xogħol li jsir regolarment wara l-ħinijiet normali tal-uffiċċju. Din l-*allowance* tista' tiżdied sa 25% f'każi eċċezzjonali, u bl-approvazzjoni tas-Segretarju Permanenti (*EU Funds*), Uffiċċju tal-Prim Ministru.

5. Id-dmirijiet ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *Information Executive* biex iservi bħala *Information Point (National Coordination Authority)* fid-Divizjoni għall-Fondi u Programmi fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru jinvolvu kuntatt kontinwu man-*National Coordination Authority* Maltija u s-Segretarjat Tekniku Kongunt (JTS). Dawn jinkludu:

Executive to act as Information Point (National Coordination Authority) during the assignment period will lead to termination of the assignment.

2.2. Since this position is time-barred or linked to the completion of a specific task, such constitutes an objective reason in terms of Regulation 7(4)(c) of Legal Notice 51/2007 as substituted by Regulation 3(b)(4) of Legal Notice 239/2008.

2.3 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/*indefinite status* in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade/*indefinite status* during the assignment period and will revert to his/her substantive grade/*indefinite status* on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade/*indefinite status* in the Malta Public Service, his/her service with the Funds and Programmes Division as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.4 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade/*indefinite status* in the Malta Public Service and, during the assignment period, is appointed to a grade with a salary scale higher than Scale 8, he/she will be required to relinquish the duties of Information Executive to act as Information Point (National Coordination Authority) and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Scale 8 through progression, he/she will be allowed to complete his/her stipulated term of engagement as provided by the assignment in force.

3. The salary attached to the position of Information Executive to act as Information Point (National Coordination Authority) is equivalent to the maximum point of Salary Scale 8 (€21,031 in 2012). If a selected candidate is a public officer pensionable under the Pensions Ordinance (Cap. 93), his/her Treasury Pension/*Gratuity* shall be calculated on his/her substantive grade and salary scale.

4. In view of the special nature of the duties involved, the appointee will also be entitled to a disturbance allowance of 15% of the salary for work performed regularly after office hours. The allowance may be increased up to 25% in exceptional circumstances, and on the approval of the Permanent Secretary (*EU Funds*), Office of the Prime Minister.

5. The duties of Information Executive to act as Information Point (National Coordination Authority) in the Funds and Programmes Division entail continuous liaison with FPD officials and the Joint Technical Secretariat (JTS). They include:

a) tieġu sehem fl-iżvilupp ta' għodda ta' komunikazzjoni u attivitajiet konnessi mal-programm;

b) tikkontribwixxi għall-kapitalizzazzjoni u l-koordinazzjoni tal-istess għodda;

ċ) torganizza u tagħti sessjonijiet ta' taħriġ għall-imsieħba prospettivi tal-proġetti;

d) tiżgura l-implimentazzjoni tal-pjan ta' komunikazzjoni u materjal ieħor ta' pubbliċità;

e) tipparteċipa fl-organizzazzjoni ta' attivitajiet u tipproduċi materjal ta' pubbliċità għall-programm;

f) tkun involuta flimkien mas-Segretarjat Tekniku Kongunt (JTS) fit-tnejn ta' rapporti bħal rapporti dwar sorveljanza u r-rapport anwali;

g) tagħmel abbozzi ta' dokumenti oħra bħal 'Stqarrijiet għall-Istampa;

h) tavża u tgħarraf lill-promuturi ta' proġetti dwar possibbiltajiet ta' proġetti;

i) tgħin fis-sorveljanza ta' żvilupp ta' proġetti u tgħin il-partners ta' proġetti kif ikun mitlub minnha;

j) iżżid l-għarfien dwar dan il-programm f'Malta;

k) iżżomm kuntatt kontinwu man-National Coordination Authority Maltija u s-Segretarjat Tekniku Kongunt (JTS); u

l) tikkordina attivitajiet bi skop ta' għarfien relatati mas-sejha ta' proposti ta' proġetti.

m) Twettaq dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont struzzjonijiet tas-Segretarju Permanenti Ewlieni

6. Sal-ħin u d-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom:-

(i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

(ii) ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg bis-saħħa ta' leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(iii) ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

(iv) kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemija f'(i), (ii) jew (iii), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemija hawn fuq; jew

(v) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw *status* ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi

a) participation in the development of communication tools and activities in connection with the programme;

b) contributing to the capitalization and coordination of such tools;

c) organizing and carrying out training sessions for prospective project partners;

d) oversee the implementation of the communication plan and other related publicity;

e) participating in organizing events and producing publicity materials for the programme;

f) assisting the JTS to develop annual reports of the programme;

g) drafting of other documents such as Press Releases;

h) advising and informing the project promoters about project possibilities;

i) assisting in the monitoring of projects' development and assisting the project partners as may be required;

j) raising awareness of this programme in Malta;

k) continuous liaison with the Maltese National Coordination Authority and the Joint Technical Secretariat;

l) coordinating activities in relation to the calls for project proposals;

m) carrying out any other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Principal Permanent Secretary.

6. By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:-

(i) citizens of Malta; or

(ii) citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(iii) citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

(iv) any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (i), (ii) or (iii); or

(v) third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence

Terzi”, jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taht ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taht ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji.

Għandu jintalab il-parir tad-Dipartiment tač-Ċittadinanza u *Expatriates* skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tal-provvedimenti msemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii), (iv) u (v) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-kazijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġislazzjoni sussidjarja. Il-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija, Taljana u dik Ingliża;

(c) (i) ikollhom, jew ikunu ġew approvati biex jingħataw, M.A jew M.Sc jew M.Phil jew MBA rikonoxxuti, jew oġhla, f'livell 7 tal-MQF jew oġhla, fil-Komunikazzjoni jew fil-*European Studies* jew *International Studies* jew fil-*Management Studies* jew fil-*Business Studies* jew fil-*Marketing* jew fl-*Accountancy* jew fil-*Public Policy*, jew kwalifika rikonoxxuta xierqa komparabbli;

jew

(ii) ikollhom, jew ikunu ġew approvati biex jingħataw, first degree rikonoxxuta, f'livell 6 tal-MQF, fil-Komunikazzjoni, jew fil-*European* jew *International Studies* jew fil-*Management Studies* jew fil-*Business Studies* jew *Marketing* jew *Accountancy* jew fil-*Public Policy* jew Kummerċ, jew f'suġġett relatat, jew kwalifika xierqa rikonoxxuta komparabbli, u sentejn esperjenza ta' xogħol rilevanti;

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47)*; filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jipprezentaw Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejha u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern ta' Malta u jaġhtu d-dettalji).

7. Kunsiderazzjoni xierqa tingħata lil dawk l-applikanti li, minbarra li jissodisfaw ir-rekwiżiti f'paragrafu 6:

- (a) jafu b'lingwi ufficjali oħra tal-UE;
- (b) għandhom esperjenza ta' xogħol ippruvata rilevanti.

8.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Dizabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skont l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet

permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the “Family Reunification Regulations, 2007”.

The advice of the Citizenship and Expatriates Department should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii), (iv) and (v) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. The Employment and Training Corporation should be consulted as necessary on this issue.

(b) able to communicate in the Maltese, Italian and English languages;

(c) (i) in possession, or have been approved for the award, of a recognised M.A. or M.Sc. or M.Phil. or MBA or higher, at MQF Level 7 or higher, in Communications or European or International Studies, or in Management Studies, or Business Studies, or Marketing or Accountancy or Public Policy, or a recognised appropriate, comparable, qualification;

or

(ii) in possession or have been approved for the award, of a recognised first degree at MQF level 6, in Communications, or in European or International Studies, or in Management Studies, or Business Studies, or Marketing or Accountancy or Public Policy or Commerce, or in a related area of study, or a recognised appropriate comparable qualification, plus two (2) years relevant work experience;

(d) of good moral character; (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a Certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

7. Due consideration will be given to applicants who, in addition to satisfying the requirements in paragraph 6:

- (a) have knowledge of other EU official languages;
- (b) have proven relevant work experience.

8.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal

Indaq (Persuni b'Dizabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eligibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Public Administration HR Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skont din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti rilevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant għaliex ma jissodisfaw il-parametri kollha tal-eligibbiltà u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Divizjoni riċevanti u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-*iscanner* huma aċċettabbli.

9.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

9.3 (a) Fejn jikkonċerna kwalifiki sottomessi b'rispons għal din is-sejha għall-applikazzjonijiet, l-applikanti huma meħtieġa juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa miċ-Ċentru Malti għal Rikonoxximent ta' Kwalifiki u ta' Informazzjoni tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki, jew Awtorità pertinenti oħra, skont il-każ. Kopja ta' din id-dikjarazzjoni għandha tinthemeż mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista.

(b) Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni lid-dipartiment/direttorat riċevanti kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejha għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jilhqax jipprezentaw din id-dikjarazzjoni fi żmien xahar għal raġunijiet mhux fil-kontroll tagħhom, jistgħu jitolbu għal estensjoni b'xahar ieħor lid-dipartiment/direttorat fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet itwal minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

(c) L-applikanti huma eżenti milli jipprezentaw id-dikjarazzjoni msemmija hawn fuq jekk ikollhom kwalifiki miksuba minn Universitàjiet akkreditati jew istituzzjonijiet akkreditati oħra li huma mnizzla u jistgħu jinkisbu mill-paġna tal-MQRIC fis-sit tal-Kunsill Malti għall-Kwalifiki (www.mqc.gov.mt/mqric). F'każ ta' dubju, madankollu, il-

Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Public Administration HR Office and approval of the Public Service Commission.

8.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to the NCPD.

9.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

9.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

9.3 (a) With respect to qualifications produced in response to this call for applications, applicants are required to produce a recognition statement by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) based within the Malta Qualifications Council, or by any other designated authority, as applicable. A copy of such statement should be attached to the application and the original presented at the interview.

(b) Applicants who are not in possession of such a statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement to the receiving department/directorate as soon as it is available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the department/directorate receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for extensions beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

(c) Applicants are exempt from the above requirements in respect of qualifications obtained from accredited universities or other accredited institutions that are listed and available for download from the MQRIC page of the Malta Qualifications Council website (www.mqc.gov.mt/mqric). In cases of doubt, however, the Selection Board may

Bord tal-Għażla jista' jwarrab din l-eżenzjoni u jitlob lil min japplika biex jippreżenta dikjarazzjoni ta' rikonoxximent maħruġa mill-MQRIC. F'dan il-każ, min japplika jingħata xahar ċans sabiex jippreżenta d-dikjarazzjoni, bil-possibbiltà ta' estensjoni kif imsemmi f'sub-paragrafu (b) hawn fuq.

10.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi aċċertat min hu adatt għal din il-pożizzjoni.

10.2 Ir-riżultat jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-notice-board tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tal-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

10.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jista' jitniżżel ukoll mill-website tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq (<http://www.psc.gov.mt>). Joħroġ ukoll avviż fil-media lokali.

10.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skont Sezzjoni 1.1.17 tal-Public Service Management Code għandhom jiġu sottomessi lis-Segretarju Eżekuttiv, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, ikkupjati lill-Kap tad-Divizjoni fejn hemm il-pożizzjoni battala. Il-petizzjonijiet għandhom jaslu għand il-Kummissjoni u l-Kap tad-Divizjoni fi żmien għaxart ijiem (10) ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jiġi assigurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

12. Din il-pożizzjoni se tkun ko-finanzjata mit-technical assistance budget tal-Programm ta' Kooperazzjoni Transfronterjali Italja-Malta 2007-2013.

13. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tivvjaġġa barra minn Malta (għal taħriġ kif ukoll fuq xogħol) skont kif meħtieġ mid-Direttur Ġenerali (Divizjoni għall-Fondi u Programmi).

14. Il-persuna magħżula li ssiefer biex tagħmel il-korsijiet, tintrabat bil-kundizzjonijiet rilevanti skont il-Public Service Management Code.

15. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf

<http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf>

jew jinkisbu mingħand id-Direttur Ġenerali (Divizjoni għall-Fondi u Programmi), Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta VLT1210.

set aside this exemption and direct an applicant to procure a recognition statement from MQRIC. In such a case the applicant shall be given one month to procure the statement, subject to the possibility of extension as provided for in sub-paragraph (b) above.

10.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

10.2 The results will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice board of the Office of the Public Service Commission and that of the Office of the Prime Minister.

10.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at (<http://www.psc.gov.mt>). A press notice will also be issued to all local media organisations.

10.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.17 of the Public Service Management Code are to be submitted to the Executive Secretary, Public Service Commission, the Palace, Valletta, copying to the Head of the Department wherein the vacancy to be filled lies. Petitions are to reach the Commission and the Head of Department within ten (10) working days from the date of publication in the Government Gazette of the notice of the issue of the result.

11. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the position.

12. This position will be co-financed by the technical assistance budget of the Italy-Malta 2007-2013 Territorial Cooperation Cross-Border Programme.

13. The selected applicant may be required to travel abroad (for training and also for work) as determined by the Director General (Funds and Programmes Division).

14. The selected applicant proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

15. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf

<http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf>

or obtained from the Director General (Funds and Programmes Division), Office of the Prime Minister, 12 St Paul Street, Valletta VLT1210.

16.1 L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Generali (Diviżjoni għall-Fondi u Programmi), fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta, VLT1210 sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Centrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Frar 2012.

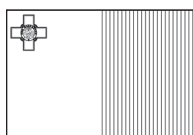
16.2 Skont ir-*Retention Policy* ta' dokumenti li għandhom x'jaqsmu mar-riżorsi umani fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-applikazzjonijiet ta' dawk l-applikanti li jinħatru fil-pożizzjonijiet marbuta ma' din is-sejha jibqgħu jinżammu sakemm huma jagħlqu 75 sena. Il-bqija tal-applikazzjonijiet jibqgħu jinżammu għall-perjodu mitlub mir-regolamenti tal-programm/i tal-Unjoni Ewropea li għalihom qieghda tinhareg din is-sejha għall-applikazzjonijiet.

17. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar (Ħin Centrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 3 ta' Frar 2012, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni għall-Fondi u Programmi mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* tad-Diviżjoni huwa +356 2200 1141.

18. a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni għall-Fondi u Programmi.

b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur Generali (Diviżjoni għall-Fondi u Programmi).

L-10 ta' Jannar, 2012



Programm Italja-Malta – Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
 Numru ta' opportunitajiet għall-futur
 Sejha kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea
 Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
 Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



Ninvestu fil-Futur Tiegħek

Italia-Malta Programme – Cohesion Policy 2007-2013
A sea of opportunities for the future
Call part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

Investing in Your Future

16.1 Applications together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director General (Funds and Programmes Division), Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 by not later than noon (Central European Time) on Friday, 3rd February 2012.

16.2 In accordance with the Retention Policy of HR Documents in the Malta Public Service, applications for these positions shall be retained until age 75 in the case of the appointed persons. All other applications will be retained for the period stipulated in the regulations governing the EU programme/s for which this call is issued.

17. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon (Central European Time) on Friday, 3rd February 2012, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Funds and Programmes Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Funds and Programmes Division is +356 2200 1141.

18. a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General (Funds and Programmes Division), and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General (Funds and Programmes Division), within seven (7) days.

10th January, 2012

SOVRINTENDENZA GHAS-SAHHA PUBBLIKA

Id-Direttorat għal *Standards* fil-Kura tas-Saħħa huwa fil-proċess li jingagġa s-servizzi ta' Psikjatra biex jiffirma parti mill-ispettorat li jispezzjona l-Isptar Monte Karmeli. Is-servizz meħtieġ irid jinkludi preżentazzjoni ta' rapport u li jrid jintbagħat lid-Direttorat mhux aktar tard minn tletin ġurnata mill-ispezzjoni. Is-servizz jinkludi wkoll l-ogħti ta' pariri lid-Direttorat fejn ikun meħtieġ.

Għal dan il-għan id-Direttorat qed joħroġ sejha għal espressjoni ta' interess minn tobbja individwali jew *teams* ta' tobbja, li huma reġistrati mal-Kunsill Mediku, li isimhom jinsab fir-Registru tal-Ispječjalisti fil-Psikjatrija, u li huma lesti biex joffru s-servizzi tagħhom matul is-sena 2012.

Dawk interessati għandhom jibagħtu l-applikazzjoni indirizzata lid-Direttur mhux aktar tard mill-Erbgħa, id-29 ta' Frar, 2012. L-applikazzjoni għandha tiġi akkumpanjata minn dikjarazzjoni kompleta li ma jeżistix konflitt ta' interess u din il-formula tista' tingabar mingħand is-Segretarja tad-Direttorat, SLH - OPD (Livell 1), Pjazza San Luqa, Gwardamaṅa (Tel: 2595 3328).

L-10 ta' Jannar, 2012

SOVRINTENDENZA GHAS-SAHHA PUBBLIKA

Id-Direttorat għal *Standards* fil-Kura tas-Saħħa huwa fil-proċess li jingagġa s-servizzi ta' Anestetista biex jiffirma parti mill-ispettorat li jispezzjona kliniċi u Sptarijiet Pubbliċi u Privati. Is-servizz meħtieġ irid jinkludi preżentazzjoni ta' rapport għal kull post spezzjonat u li jrid jintbagħat lid-Direttorat mhux aktar tard minn ħmistax-il ġurnata mill-ispezzjoni. Is-servizz jinkludi wkoll l-ogħti ta' pariri lid-Direttorat fejn ikun meħtieġ.

Għal dan il-għan id-Direttorat qed joħroġ sejha għal espressjoni ta' interess minn tobbja individwali jew timijiet ta' tobbja, li huma reġistrati mal-Kunsill Mediku, li isimhom jinsab fir-Registru tal-Ispječjalisti fl-Anestesija u Kura Intensiva, u li huma lesti biex joffru s-servizzi tagħhom matul is-sena 2012.

Dawk interessati għandhom jibagħtu l-applikazzjoni indirizzata lid-Direttur mhux aktar tard mill-Erbgħa, id-29 ta' Frar, 2012. L-applikazzjoni għandha tiġi akkumpanjata minn dikjarazzjoni kompleta li ma jeżistix konflitt ta' interess u din il formula tista' tingabar mingħand is-Segretarja tad-Direttorat, SLH - OPD (Livell 1), Pjazza San Luqa, Gwardamaṅa (Tel: 2595 3328).

L-10 ta' Jannar, 2012

SUPERINTENDENCE OF PUBLIC HEALTH

The Health Care Standards Directorate is in the process of acquiring the services of a Psychiatrist to form part of the Inspectorate Team for the licensing of Mount Carmel Hospital and to advise the Directorate as may be necessary. The service will entail the carrying out of a number of inspections and submission of a report with recommendations and which is to be sent to the Directorate within a month of the date of the final inspection.

To this effect, the Directorate is calling for expressions of interest from individual or teams of Medical Practitioners, registered in the Specialist Register for Psychiatry held by the Medical Council, to render the foregoing service during 2012.

Expressions of interest are to be submitted to the office of the Director for Health Care Standards by not later than Wednesday, 29th February, 2012. This is to be accompanied by a completed declaration to ensure no conflict of interest by each applicant and the prescribed form can be collected from the Secretary, Directorate for Health Care Standards, SLH - OPD (Level 1), St. Luke's Square, Gwardamaṅa (Tel: 2595 3328).

10th January, 2012

SUPERINTENDENCE OF PUBLIC HEALTH

The Health Care Standards Directorate is in the process of acquiring the services of an Anaesthetist to form part of the Inspectorate Team for the licensing of Public and Private Hospitals/Clinics and to advise the Directorate as may be necessary. The service will entail the carrying out of a number of inspections and submission of a report with recommendations, for each and every place inspected and which is to be sent to the Directorate within a fortnight of the date of inspection.

To this effect, the Directorate is calling for expressions of interest from individual or teams of Medical Practitioners, registered in the Specialist Register for Anaesthesia and Intensive Care held by the Medical Council, to render the foregoing service during 2012.

Expressions of interest are to be submitted to the office of the Director for Health Care Standards by not later than Wednesday, 29th February, 2012. This is to be accompanied by a completed declaration to ensure no conflict of interest by each applicant and the prescribed form can be collected from the Secretary, Directorate for Health Care Standards, SLH - OPD (Level 1), St. Luke's Square, Gwardamaṅa (Tel: 2595 3328).

10th January, 2012

DIRETTORAT GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

**Riżultati tal-Intervisti għall-Pożizzjoni ta’
Senior Social Worker
fid-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE)**

**Result of Interviews for the Position of
Senior Social Worker in the Directorate
for Educational Services (DES)**

Id-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE) jgħarraf li r-riżultat tal-intervisti għall-pożizzjoni msemmija hawn fuq gie ppubblikat u wieħed jista’ jarah fuq in-*notice-board* tad-Direttorat għal Servizzi Edukattivi (DSE), Floriana, fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta u fuq in-*notice-board* tal-Assistent Direttur tal-Edukazzjoni, Ir-Rabat, Għawdex.

The Directorate for Educational Services (DES) notifies that the result of the interviews for the abovementioned position has been published and may be viewed on the notice-board of the Directorate for Educational Services (DES), Floriana, on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta and on the notice-board of the Assistant Director of Education, Victoria, Gozo.

L-10 ta’ Jannar, 2012

10th January, 2012

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI
U KURA FIL-KOMUNITÀ

MINISTRY FOR HEALTH, THE ELDERLY
AND COMMUNITY CARE

**Riżultati ta’ Intervisti għall-Postijiet fil-Ministeru
tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità**

**Results of Interviews for Posts in the Ministry
for Health, the Elderly and Community Care**

Is-Segretarju Permanenti jgħarraf li r-riżultati tal-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taht jinsabu fuq in-*notice-board* prinċipali fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

The Permanent Secretary notifies that the results of the interviews for the undermentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:

The posts are the following:

Paramedic Aide (Ophthalmology) fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Paramedic Aide (Ophthalmology) in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care

Paramedic Aide (Physiotherapist) fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Paramedic Aide (Physiotherapist) in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care

Physiotherapist fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Physiotherapist in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care

Higher Specialist Trainee (Haematology) fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Higher Specialist Trainee (Haematology) in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care

Higher Specialist Trainee (Dermatology) fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Higher Specialist Trainee (Dermatology) in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care

Technician (Industrial Electronics) fit-Taqsima tal-Inġinerija Bijomedika fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Technician (Industrial Electronics) in the Biomedical Engineering Section in the Ministry for Health, the Elderly and Community Care

L-10 ta’ Jannar, 2012

10th January, 2012

MINISTERU GHAR-RIŻORSI
U AFFARIJJIET RURALI

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

**Sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għall-Għajjnuna
lill-Gruppi u Organizazzjonijiet ta' Produtturi**

**Submission of Applications for Aid to
Producer Groups and Producer Organisations**

L-Aġenzija għall-Pagamenti fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali ħarġet applikazzjonijiet għall-għajjnuna lill-Gruppi u Organizazzjonijiet tal-Produtturi. Il-Gruppi u l-Organizzazzjonijiet tal-Produtturi jistgħu jnizzlu kopja tal-applikazzjoni u linji gwida mis-sit elettroniku tal-Ministeru permezz tal-indirizz: (www.mrra.gov.mt/PA).

The Paying Agency within the Ministry for Resources and Rural Affairs has issued applications for aid to Producer Groups and Producer Organisations. Producer Groups and Producer Organisations may download a copy of the applications and guidelines from the Ministry's website at the following address: (www.mrra.gov.mt/PA).

L-applikazzjoni u d-dokumentazzjoni meħtieġa jridu jkunu mimlijin sew u jintlaqgħu għand il-Market Mechanisms Unit, Aġenzija għall-Pagamenti, Triq Hal Luqa, Qormi QRM 9075 sa mhux aktar tard mit-3.00 p.m. ta' nhar l-Erbgħa, 15 ta' Frar 2012.

Applications and supporting documentation must be complete in all respects and shall be accepted at the Market Mechanisms Unit, Paying Agency, Luqa Road, Qormi QRM 9075 by not later than Wednesday 15th February 2012 at 3.00 p.m.

Il-hinijiet tal-uffiċċji huma bejn is-7.30 a.m. u t-3.00 p.m.

Offices are open from 7.30 a.m. till 3.00 p.m.

Aktar informazzjoni u kjarifiki jingħataw fuq in-numru: 2292 4219.

Further information and requests for clarification can be made by calling on: 2292 4219.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KUNSILL MALTI GHAX-XJENZA
U T-TEKNOLOĠIJA

MALTA COUNCIL FOR SCIENCE
AND TECHNOLOGY

Lista ta' kuntratti mogħtija mill-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija bejn l-1 ta' Lulju 2011 u l-31 ta' Diċembru 2011.

List of contracts awarded by the Malta Council for Science and Technology from 1st July 2011 to 31st December 2011.

Numru tal-Kuntratt
Contract Number

Deskrizzjoni
Description

Kuntrattur
Contractor

MCST 19/2011 (Lot 1)

MCST 19/2011 Call for Tender for the Provision of Publicity Services for the Manufacturing Research Platform Project

MAS Communications Ltd

MCST 19/2011 (Lot 2)

MCST 19/2011 Call for Tender for the Provision of Publicity Services for the Manufacturing Research Platform Project

Zaffarese Signs and Display Ltd

MCST 19/2011 (Lot 3)

MCST 19/2011 Call for Tender for the Provision of Publicity Services for the Manufacturing Research Platform Project

MAS Communications Ltd

MCST 19/2011 (Lot5)

MCST 19/2011 Call for Tender for the Provision of Publicity Services for the Manufacturing Research Platform Project

Outlook Coop

CT3098/2010

Services Tender for Architectural Works, Including Design and Supervision for the National Interactive Science Centre in Malta

Design and Technical Resources (DTR) Ltd

MCST/Q2/2011	Call for Quotations for the provision of EU Funds application consultancy services	Europoint
MCST/Q3/2011	Traffic Impact Assessment for a National Interactive Science Centre (Quotation for consultancy services)	Perit William Lewis
MCST/Q4/2011	Call for Quotations for the Supply and Installation of Office Furniture at the Malta Council for Science and Technology	Krea (Malta) Ltd. – Dex Workspaces
MCST/Q6/2011	Call for Quotations for the Supply of Outdoor Pagoda Tents for the Malta Council for Science and Technology	Hardware Merchants Ltd
MCST/Q7/2011	Call for Quotations for the Supply and Installation of a Fire and Smoke Detection System for the Malta Council for Science and Technology	Alberta
MCST/Q8/2011	Call for Quotations for the Supply and Installation of Laminate Parquet Flooring for the Malta Council for Science and Technology	The Professionals

Lista ta' Differenzi mogħtija mill-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru 2011.

List of Variations awarded by the Malta Council for Science and Technology from 1st July to 31st December 2011.

Riferenza <i>Reference</i>	Suġġett <i>Description</i>	Kuntrattur <i>Contractor</i>	Varjazzjoni <i>Variation</i>
MCST/18/2010	MCST 18/2010 Services Tender for the preparation of a cost-benefit analysis for the development of an interactive science centre (Bighi Complex)	E-Cubed Consultancy Ltd	€7,080.00

Lista ta' *Direct Orders* mogħtija mill-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija bejn l-1 ta' Lulju u l-31 ta' Diċembru 2011 kif elenkat fl-AL 296/2010 Artikolu 20(4)

List of Direct Orders awarded by the Malta Council for Science and Technology from 1st July to 31st December 2011 in line with LN 296/2010 Article 20 (4)

Riferenza <i>Reference</i>	Suġġett <i>Subject</i>	Kuntrattur <i>Contractor</i>	Aspett Finanzjarju inkluz il-VAT <i>Financial Aspect inclusive of VAT</i>
MF/100/91/59	Direct Order re insurance services for MCST	Island Insurance Brokers Ltd.	€10,706.15
MF/100/91/59	Direct Order for the Supply and Installation of Office Furniture	Krea (Malta) Ltd. – Dex Workspaces	€6,626.82

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEJTUN

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

Lista ta' Bejjieġha tal-Monti**List of approved Market Hawkers**

Din il-lista ta' bejjieġha tal-monti approvati qiegħda tigi ppubblikata hawn taħt skont l-Artikoli 12 u 16 (1) (d) tal-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ (Kap. 441).

The following list of approved market hawkers is being published hereunder, in terms of Articles 12 and 16 (1) (d) of the Trade Licences Act (Cap. 441).

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

Suq fil-Beraħ kull nhar ta' Erbgħa
Open-Air Market every Wednesday
Pjazza Suq - Misraħ Indipendenza

Numru tal-Posta <i>Number of Stall</i>	Isem tal-Bejjieġh <i>Hwker's Name</i>	Nru tal-Karta tal-Identità <i>Identity Card No.</i>
1	Tania Axisa	0043475M
2	Anton Micallef	0058982M
3	Brendan Muscat	0546479M
4	Carmelo Muscat	0597446M
4A	Colin Grech	0323679M
5	Peter Montebello	0645281M
6	Joe Calleja	0178452M
7	Judith Buhagiar	0493664M
8	Anthony Grixti	0338871M
9	Carmelo Tabone	0074553M
10	Mary Cutajar	0416264M
11	Alison Zahra	297081M
12	Joseph Zahra	1073648M
13	Vincent Gauci	0293166M
13A	Adriana Darmanin	0270840M
14	Nazzarena k/a Irene Agius	0115464M
15	Winstin Bugeja	0190353M
16	Donald Bugeja	0259978M
17	Anthony Muscat	0753362M
18	Raymond Brincat	0345369M
19	Mario Grech	0323655M
20	Adrian Joseph Grech	0341377M
21	Paul Bonello	0285746M
22	Victor Buhagiar	0472163M
23	Scott Fenech	0432587M
24	Nicole Gauci	0318386M
25	George Attard	0139045M
26	Mario Bezzina	0473874M
27	Alex Farrugia	0099676M

Numru tal-Posta <i>Number of Stall</i>	Isem tal-Bejjiegh <i>Hwker's Name</i>	Nru tal-Karta tal-Identità <i>Identity Card No.</i>
28	Josef Grech	0456986M
29	Brincat Adrian	0284685M
30	Amanda Attard	0272380M
31	Emanuel Attard	0003355M
32	Mary Cachia	0209939M
33	Joseph Formosa	0112465M
34	Antoine Fenech	0072781M
35	Nicholas Agius	0497552M
36	Joseph Caruana	0331352M
37	Antoine Borg	0212874M
38	Anthony Gregoraci	0072767M
39	Thomas Camilleri	0008171M
40	Jacqueline Debono	0248352M
41	Michael Sultana	0231484M
42	Ivan Camilleri	0327972M
43	Dominic Vassallo	0252362M
44	Nicholas Abdilla	0613582M
45	Grazia Saliba	0729153M
46	Allister Cauchi	0222179M
47	Roderick Pace Gasan	0147885M
48	Emmanuel Said	0266479M
49	Josemar Caruana	0484387M
50	Joseph Mifsud	0913751M
51	Daniel Mercieca	0165186M
52	Mario Caruana	0172062M
53	Mario Mifsud	0354874M
54	Anna Pace	0179257M
55	Mario Cassar	0306957M
56	Stephen Caruana	0234773M
57	Richard Gauci	0853749M
58	David Collict	0087063M
59	M' Angelo Cassar	0216156M
60	Paul Tabone	0558741M
60A	Aron Mc Pherson	0204971M
61	Louis Gatt	0180755M
62	Joseph Galea	0338662M
63	Raymond Muscat	0677160M
64	Raymond Pace	0076155M
65	David Cilia	0610964M
66	Salvu Zammit	0559542M
67	Reuben Briffa	0259373M

Numru tal-Posta <i>Number of Stall</i>	Isem tal-Bejjiegh <i>Hwker's Name</i>	Nru tal-Karta tal-Identità <i>Identity Card No.</i>
68	Redent Briffa	0506264M
69	Wayne Briffa	0402586M
70	Robert Axisa	0497570M
71	Duncan Spiteri	0328478M
72	Johnathan Camilleri	0534385M
73	Joseph Muscat	0319170M
74	Emanuel Vella	0291264M
75	Tayel Faud Hassanin Youssef	0019530A
76	David Buhagiar	0481078M
77	Raymond Cini	0292958M
78	Victor John Agius	0001782M
79	Carmelo Caruana	0534763M
80	Milson Micallef	0188684M
81	Simon Caruana	0364478M
82	Horace Attard	0475971M
83	Carmel Pace	0490958M
84	Catherine Caruana	0227367M
85	Dorianne Schembri	0098185M
86	Joseph Bonello	0381555M
87	Carmelo Cassar	0512387M
88	Chris Busuttil	0333671M
89	Godfrey Abela	0463473M
90	Anthony Attard	0045267M
91	Isabelle Attard	0523971M

Waiting List għal Suq fil-Berah kull nhar ta' Erbgħa
Waiting List for Open-Air Market every Wednesday
Pjazza Suq - Misrah Indipendenza

Numru <i>Number</i>	Isem tal-Bejjiegh <i>Hwker's Name</i>	Nru tal-Karta tal-Identità <i>Identity Card No.</i>
1	Ronald Caruana	0443870M
2	Anthony McKay	0267270M
3	Lee Pace	0520388M
4	Denise Buhagiar	0370774M
5	Evan Magro	0117676M
6	Jason Gatt	0351089M
7	Jason Attard	0087773M
8	Jane Camilleri	0300169M
9	Anthony Ellul	0574978M

Numru <i>Number</i>	Isem tal-Bejjiegh <i>Hwker's Name</i>	Nru tal-Karta tal-Identità <i>Identity Card No.</i>
10	Caterina Spagnol	0183663M
11	Ryan Montebello	0487990M
12	Charlot Borg	0555881M
13	Julian Abela	0268990M
14	Kuilboer Pablo Alexander	0034106L
15	Christopher Bonello	0133477M
16	Charles Mallia	0604256M
17	Branden Caruana	0175289M
18	Vincenza Pace Gasan	0214956M
19	Jason Sciberras	0310477M
20	Matthew John Borg	0541588M
21	Aaron Mercieca	0389583M
22	Ramonda Mifsud	0411180M
23	Gemma Mercieca	0039559M
24	Agius Emanuel	0041054M
25	Joseph Enriquez	0337584M
26	Joseph Grima	0598252M
27	Chandramani Sah	0255106L
28	Cassar Dolores Maria	0541758M
29	Carmela Azzopardi	0358952M
30	Cassar Redent	0201482M
31	Busuttil Trudy	0151374M

KUNSILL LOKALI HAL GHARGHUR

HAL GHARGHUR LOCAL COUNCIL

Sospensjoni tat-Traffiku**Traffic Suspension**

Il-Kunsill Lokali Hal Għargħur jgħarrarf li nhar l-Erbgħa 11 ta' Jannar 2012 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar, Triq Ferdinand se tkun magħluqa għat-traffiku.

The Hal Għargħur Local Council notifies that on Wednesday 11th January 2012 from 9.00 a.m. to noon, Triq Ferdinand will be closed to all traffic.

Sadanittant f'din id-data u l-hin, Triq il-Ġnien se tkun *two-way* biex tiffacilita l-aċċess għal Triq Fidiel Zarb, Sqaq Charlotte, Triq San Ġorg u Triq Kromb il-Baħar. Hadd ma jista' jipparkja fi Triq il-Ġnien bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Meanwhile on the date and time mentioned above, Triq il-Ġnien will be open for 'two-way' traffic, to facilitate access to Triq Fidiel Zarb, Sqaq Charlotte, Triq San Ġorg and Triq Kromb il-Baħar. No parking will be permitted in Triq il-Ġnien between 9.00 a.m. and noon.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KUNSILL LOKALI HAŻ-ŻEBBUĠ

HAŻ-ŻEBBUĠ LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali ta' Haż-Żebbuġ (Malta) jgħarrarf illi bejn id-9 ta' Jannar 2012 sal-aħħar ta' April 2012 hadd ma jista' jipparkja jew iwaqqaf fi Vjal il-Helsien minħabba proġett ta' rikostruzzjoni tat-triq.

The Haż-Żebbuġ Local Council notifies that between the 9th of January 2012 and the end of April 2012, no parking or stopping will be allowed in Gate Avenue road, due to a resurfacing project of the road.

Il-Kunsill Lokali iżomm id-dritt li jneħhi u jiżgombra kwalunkwe vettura li tkun qiegħda ttelef ix-xogħlijiet.

The Local Council reserves the right to tow and remove any vehicle which may hinder the works in progress.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi, b'riferenza għall-avviż ġdid li ġej, jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin fil-ġurnata u d-data indikata hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, is-6 ta' Marzu 2012, għal:

CT 002/2012 – Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2217/2011. Provvista ta' *motor vehicle plates* (Tip: A, F, G, H u AA) – Transport Malta. Irid jithallas dritt ta' €300.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Lista tal-avviżi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti, (<http://www.contracts.gov.mt>). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, bla ħlas. Tinħtieg registrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi eletronici tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq (<http://www.contracts.gov.mt/help?l=2>). Is-sit jipprovi wkoll informazzjoni dwar sejhiet ta' offeriti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u registrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data memmija aktar il-fuq.

L-10 ta' Jannar, 2012

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skond l-AL 296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010 ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-ġhoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksibu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (<http://www.contracts.gov.mt>).**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skont Partijiet II jew XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

L-10 ta' Jannar, 2012

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following new advertisement will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be deposited in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th March, 2012, for:

CT 002/2012 – Contracts Ref No, CT 2217/2011. Supply and delivery of motor vehicle plates (Type: A, F, G, H and AA) – Transport Malta. A fee of €300.00 will be charged for each copy of tender document.

A list of all current advertisements is available from the Department's website: (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts, (<http://www.contracts.gov.mt>). Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from: (<http://www.contracts.gov.mt/help>). The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

10th January, 2012

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN 296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 (noon). **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (<http://www.contracts.gov.mt>).**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Parts II or XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

10th January, 2012

DIPARTIMENT TAL-ARTIJJET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssigillati għall-avvizi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-12 ta' Jannar, 2012.

Avviż Nru. 122. Bejgħ, *tale quale*, ta' Fond Nru. 5, Triq San Gużep, Tas-Sliema, sottopost għal proprjetà ta' terzi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_9_2008. Dan il-fond hu soġġett għal servitutijiet eżistenti ta' twieqi u katusi tal-ilma tad-drenaġġ a favur proprjetà adjaċenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sbatax-il elf u ħames mitt ewro (€17,500) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 123. Bejgħ ta' sit fi Triq Loreto Sciberras kantuniera ma' Triq Luigi Galea, Il-Qrendi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_517. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt elef ewro (€6,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 124. Kiri ta' Garaxx Nru. 52 (qabel 41) Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.11/82/35. Offerti anqas mill-ammont ta' sitt mitt ewro (€600) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssigillati għall-avvizi li ġejjin għandhom jintefghu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-26 ta' Jannar, 2012.

Avviż Nru. 1. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fl-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D.JO_4_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmint elef sitt mija u sitta u erbghin ewro (€8,646) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 12th January, 2012.

Advt. No. 122. Sale, *tale quale*, of Premises No. 5, Triq San Gużep, Sliema, underlying third party property, shown edged in red on plan P.D.JO_9_2008. This premises is subject to existing servitudes of windows and drain pipes in favour of adjacent third party property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of seventeen thousand five hundred Euro (€17,500) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 123. Sale of a site in Triq Loreto Sciberras corner with Triq Luigi Galea, Qrendi, shown edged in red on plan P.D.2010_517. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of six thousand Euro (€6,000) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 124. Lease of Garage No. 52 (formerly 41) Triq Maria De Domenicis, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D.11/82/35. Offers below the amount of six hundred Euro (€600) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 26th January, 2012.

Advt. No. 1. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Mrieħel limits of Birkirkara, shown edged in green and marked No.1 on plan P.D.JO_4_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eight thousand six hundred and forty six Euro (€8,646) per annum will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 2. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fl-Imriehel, limiti ta' Birkirkara, muri bl-oranġjo u mmarkat Nru. 5 fuq pjanta P.D.JO_4_2004_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €2,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmint elef sitt mija u erbatax-il ewro (€8,614) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 3. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' Fond Nru. 25, Sqaq il-Miĥna, Iż-Żejtun, kif muri fuq pjanta P.D.JO_32_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet elef u hames mitt ewro (€3,500) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 4. Bejgħ ta' Store H, Blokk 2B, Gżira Complex, Triq il-Gżira, Il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.28_87_3. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' haxx-il elf ewro (€11,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 5. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuza bħala ġnien, ta' sit fi Triq ir-Rieċnu, San Ġwann, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.134_90_1_A. Offerti anqas mill-ammont ta' mitt ewro (€100) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 6. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuza bħala ġnien, ta' sit fi Triq ir-Rieċnu, San Ġwann, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.134_90_1_A. Offerti anqas mill-ammont ta' hamsa u għoxrin ewro (€25) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jithallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berga tal-

Advt. No. 2. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Mriehel limits of Birkirkara, shown edged in orange and marked No.5 on plan P.D.JO_4_2004_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eight thousand six hundred and fourteen Euro (€8,614) per annum will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 3. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of Premises No. 25, Sqaq il-Miĥna, Żejtun, as shown on plan P.D.JO_32_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand five hundred Euro (€3,500) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 4. Sale of Store H, Block 2B, Gżira Complex, Gżira Road, Gżira, shown edged in red on plan P.D.28_87_3. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eleven thousand Euro (€11,000) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 5. Lease, on a year to year basis, to be used for gardening purposes, of a site in Triq ir-Rieċnu, San Ġwann, shown edged in red and marked No. 2 on plan P.D.134_90_1_A. Offers below the amount of one hundred Euro (€100) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 6. Lease, on a year to year basis, to be used for gardening purposes, of a site in Triq ir-Rieċnu, San Ġwann, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D.134_90_1_A. Offers below the amount of twenty five Euro (€25) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department,

Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

L-10 ta' Jannar, 2012

MINISTERU GHAR-RIŻORSI
U AFFARIJJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tad-Disinn ta' Proġetti u Inġinerija, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 155/2011. Kuntratt perġodiku għall-provvista, ġarr għal fuq il-post tax-xogħol u tqegħid ta' važi tal-franka għad-Dipartiment tad-Disinn tal-Proġetti u Implimentazzjoni.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 156/2011. Kuntratt perġodiku għall-provvista u installazzjoni ta' *air conditioning split type units* għall-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 157/2011. Provvista u konsenja ta' madum tas-siment, kurduni tas-siment u ċangaturi tas-siment biex jgħattu l-kanali (titjib tal-Promenade Ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, Fażijiet A u B).

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Kwot. Nru. 103/2011. Kuntratt perġodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' *pest control* fid-Direttorat tal-Manifattura u Servizzi, Il-Marsa.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 6/2012. Kisi b'asfalt tal-kulur fuq il-bankina fi Triq Vincenzo Dimech, Floriana.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

10th January, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Engineering Division, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 13th January, 2012, for:-

Advt. No. 155/2011. Period contract for the supply, transportation to site and laying of large sized franka stone blocks to the Project Design and Implementation Department.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each copy of tender document.

Advt. No. 156/2011. Period contract for the supply and installation of air conditioning split type units for the Ministry for Resources and Rural Affairs.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each copy of tender document.

Advt. No. 157/2011. Supply and delivery of cement tiles, concrete kerbs and concrete culvert roof slabs (upgrading of Promenade Ix-Xatt ta' Ta' Xbiex, Phases A and B).

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each copy of tender document.

Quot. No. 103/2011. Period contract for the provision of pest control services at Manufacturing and Services Directorate, Marsa.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 27th January, 2012, for:-

*Advt. No. 6/2012. Laying of coloured asphalt on pavement at Triq Vincenzo Dimech, Floriana.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 3/2012. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' erba' (4) *skid steer loaders* għad-Direttorat tal-Manifattura u Servizzi.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avviż Nru. 4/2012. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *telescopic crane*.

Għandu jithallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

*Avvizi li qed jidhru għall-ewwel darba.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon *Cash Office*: 2299 7455).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta/kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

L-10 ta' Jannar, 2012

MINISTERU GħAR-RIŻORSI
U AFFARIJET RURALI

**Dipartiment tad-Disinn ta' Proġetti
u Implimentazzjoni**

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu kwotazzjonijet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 105/2011. Provvista ta' *service pillars* għall-*Petting Farm*, Ta' Qali.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 31st January, 2012, for:-

*Advt. No. 3/2012. Supply, delivery and commissioning of four (4) *skid steer loaders* to the Manufacturing and Services Directorate.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each copy of tender document.

*Advt. No. 4/2012. Period contract for the hire of *telescopic crane*.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Cash Office Tel. No. 2299 7455).

Sample tender/quotation document may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

10th January, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

**Project Design and Implementation
Department**

The Director General, Project Design and Implementation Department notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 2012 for:-

Quot. No. 105/2011. Supply of *service pillars* for *Petting Farm*, Ta' Qali.

Għandu jithallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 106/2011. Provvista u installazzjoni ta' *solar light tubes* fil-*Petting Farm*, Ta' Qali.

Għandu jithallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 108/2011. Provviediment ta' servizzi ta' Konsulenza tal-Inġinerija (Elettrika u Mekkanika) għaċ-Ċentru Ċiviku, Żona ta' Rikreazzjoni u *Pitch* tal-Boċċi proposti f'San Ġwann.

Għandu jithallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 160/2011. Provviediment ta' *pre-paid utility dispensing system* f'Marsaxlokk.

Għandu jithallas dritt ta' €30 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 2/2012. Tiswijiet fuq l-iskal eżistenti fil-Bajja ta' San Ġwann, San Ġiljan.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567/2122 1411).

Wiehed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

L-10 ta' Jannar, 2012

A fee of €5 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Quot. No. 106/2011. Supply and installation of solar light tubes at Petting Farm, Ta' Qali.

A fee of €5 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Quot. No. 108/2011. Provision of Engineering (Electrical and Mechanical) Consultancy services for the proposed Civic Centre, Recreational Area and Boċċi Pitch at San Ġwann.

A fee of €5 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 20th January, 2012 for:

Advt. No. 160/2011. Provision of a pre-paid utility dispensing system at Marsaxlokk.

A fee of €30 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 27th January, 2012 for:

Advt. No. 2/2012. Repairs of existing slipway at St George's Bay, St Julians.

A fee of €20 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567/2122 1411).

Sample tender documents may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

10th January, 2012

MINISTERU GHAR-RIZORSI
U AFFARIJET RURALI

Dipartiment tal-Iżvilupp Rurali u Akwakultura

Id-Direttur Ġenerali, Dipartiment tal-Iżvilupp Rurali u Akwakultura, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 158/2011. Manifattura, provvista u konsenja ta' kannestri tal-haxix għall-Pitkalija, H'Attard.

Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiza mit-13 ta' Jannar, 2012.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-hlas rispettiv tagħhom mill-Cash Office, Dipartiment tal-Financial Management, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2122 1411).

L-10 ta' Jannar, 2012

MINISTERU GHAR-RIZORSI
U AFFARIJET RURALI

Id-Dipartiment tal-Affarijiet Rurali u Akwakultura, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 107/2011. Provvediment ta' servizzi ta' manutenzjoni lill-Playing Equipment fil-BOV Adventure Park Ta' Qali.

Għandu jithallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-hlas rispettiv tagħhom mill-Cash Office, Dipartiment tal-Financial Management, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Rural Development and Aquaculture Department

The Director General, Rural Development and Aquaculture Department notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 20th January, 2012 for:

Advt. No. 158/2011. Manufacturing, supply and delivery of vegetable crates for the Pitkali Market, H'Attard.

A fee of €50 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

The closing for this has been extended from the 13th January, 2012.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2122 1411).

10th January, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Rural Affairs and Aquaculture Department notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 2012 for:

Quot. No. 107/2011. Provision of maintenance services to the Ta' Qali BOV Adventure Park Playing Equipment.

A fee of €5 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and

Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

Wiehed jista' jara *sample* tad-dokument tal-kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

L-10 ta' Jannar, 2012

MINISTERU GħAR-RIŻORSI
U AFFARIJET RURALI

Id-Dipartiment għall-Kontroll tal-Agricoltura u Sajd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/2012. Provvediment ta' servizzi ta' *Field Observers* għad-Dipartiment għall-Kontroll tal-Agricoltura u Sajd.

Għandu jithallas dritt ta' €5 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-hlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

Wiehed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

L-10 ta' Jannar, 2012

MINISTERU GħAR-RIŻORSI
U AFFARIJET RURALI

Id-Dipartiment tal-Iżvilupp Rurali u Akwakultura jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-Financial Management, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 5/2012. Provvista u konsenja ta' analizi ta' *kits* tal-ħamrija b'konnessjoni ma' InfoNitrates Project – Life 10 INF/MT/000092.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

Sample quotation document may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

10th January, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Agriculture and Fisheries Regulation Department notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th January, 2012 for:

Advt. No. 1/2012. Provision of services of Field Observers to the Agriculture and Fisheries Regulation Department.

A fee of €5 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

10th January, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

The Rural Development and Aquaculture Department notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 27th January, 2012 for:

Advt. No. 5/2012. Supply and delivery of soil analysis kits in connection with InfoNitrates Project – Life 10 INF/MT/000092.

A fee of €20 is charged for the procurement of each set of relevant documents.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull taġġir iehor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

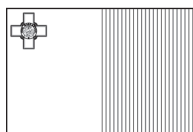
Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

Wiehed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012



Parzjalment iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea permezz the Life+ Informazzjoni u kampanja tal-komunikazzjoni għall-użu propju tal-immaniġġar ta' nutrijenti fl-agrikoltura u *livestock breeding*
Rata ta' ko-finanzjament: 49.64% Fondi UE; 50.36% Fondi Nazzjonali



*Part-financed by the European Union through the LIFE+:
Information and communications campaign
for the proper use and management
of nitrates in agriculture and livestock breeding
Co-financing rate: 49.64% EU Funds; 50.36% National Funds*

MINISTERU GHAR-RIZORSI
U AFFARIJIET RURALI

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFIARS

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tad-Disinn ta' Proġetti u Implimentazzjoni jgħarraf illi:-

The Director General, Project Design and Implementation Division notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Jannar, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:-

Sealed tenders would be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th January 2012 for:

*Avviż Nru. 7/2012. Manifattura ta' *model bases* ta' njam mastizz u *covers* tal-*perspex* inkluża l-installazzjoni fil-post fiċ-Ċentru l-ġdid dwar l-Interpretazzjoni tal-Fortifikazzjonijiet, Triq San Mark, Il-Belt Valletta.

*Advt. No. 7/2012. Manufacture of solid timber model bases and perspex covers including installation on site at the new Fortifications Interpretation Centre, Triq San Mark, Valletta.

Għandu jithallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each set relevant document.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

*Advertisement appearing for the first time

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull taġġir iehor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7455).

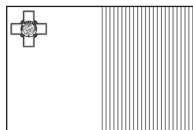
Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7455).

Wiehed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta fil-
website tal-Ministeru: (<http://www.mrra.gov.mt>).

Sample tender document may be viewed on the Ministry's
website: (<http://www.mrra.gov.mt>).

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012



Programm Operattiv I – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Hajja Aħjar
Proġett parzjalment ifffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEZR)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali



*Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds*

KORPORAZZJONI ENEMALTA

ENEMALTA CORPORATION

Iċ-Chief Executive Officer jgħarraf illi:–

The Chief Executive Officer notifies that:–

Kategorija A - Stmati bejn
€6,001 - €12,000
- Jagħluq II-Marsa

Category A - Estimated between
€6,001 - €12,000
- Closing at Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar, 2012,
fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, II-Marsa, jintlaqgħu
offerti magħluqin għal:–

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa
tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th January,
2012, for:–

HO/T/3005/2011. Provvista ta' travel open
insurance cover għal
Korporazzjoni Enemalta.

HO/T/3005/2011. Provision of travel open
insurance cover to Enemalta
Corporation.

Għandu jithallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din
l-offerta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender
document.

Kategorija B - Stmati bejn
€12,001 - €120,000
- Jagħluq II-Marsa

Category B - Estimated between
€12,001 - €120,000
- Closing at Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar, 2012,
fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta, II-Marsa, jintlaqgħu
offerti magħluqin għal:–

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa
tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 11th January,
2012, for:–

GN/MPS/T/3000/2011. Provvista ta' *paperless chart*
recorders.

GN/MPS/T/3000/2011. Supply of *paperless chart*
recorders.

Għandu jithallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din
l-offerta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender
document.

**Kategorija Ċ - Stmati bejn
€120,001 - €412,000 (Minghajr VAT)**

- Jagħluq d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar, 2012,
fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti
magħluqin għal:-**

GN/MPS/T/3001/2011. Espressjoni ta' interess għall-
provvista ta' *sulphuric acid*.

Għandu jithallas dritt ta' €40 għal kull dokument ta' din
l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €3,500 ma' kull offerta
għal dan l-appalt.

**Kategorija D - Stmati bejn it-Treshold tal-UE
€412,001 - €1,999,999**

- Jagħluq d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana

**Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Jannar, 2012,
fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti
magħluqin għal:-**

TD/T/PC3/56/2010. Kuntratt perjodik għall-
provvista ta' *11kV switches u
circuit breakers*.

Għandu jithallas dritt ta' €120 għal kull dokument ta' din
l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €6,000 ma' kull offerta
għal dan l-appalt.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku
rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-
ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jjiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti u d-dokumenti relatati kollha jistgħu
jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-
Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa,
f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar
taġġir jista' jinkiseb billi wiehed jikkuntattja t-Taqsima
tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon 2298 0736 jew
bl-*email*: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta
jistgħu jitnizzlu mill-*Website* tal-Enemalta (www.enemalta.
com.mt) wara li jithallas dritt *on-line* tal-ammont relativ.

Tagħrif rigward id-deċizjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat
tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660
għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni
taġġir fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni
tal-Enemalta, Il-Marsa.

L-10 ta' Jannar, 2012

**Category C - Estimated between
€120,001 - €412,000 (VAT Exclusive)**

- Closing at Contracts Department - Floriana

**Sealed tenders will be received at the Department of
Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 31st
January, 2012, for:-**

GN/MPS/T/3001/2011. Expression of interest for the
supply of sulphuric acid.

A fee of €40 should be paid for each copy of this tender
document.

A bid-bond of €3,500 is to be submitted with each offer
for the above tender.

**Category D - Estimated between EU Threshold
€412,001 - €1,999,999**

- Closing at Contracts Department - Floriana

**Sealed tenders will be received at the Department of
Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th
January, 2012, for:-**

TD/T/PC3/56/2010. Period contract for the supply
of 11kV switches and circuit
breakers.

A fee of €120 should be paid for each copy of this tender
document.

A bid-bond of €6,000 is to be submitted with each offer
for the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature
and/or sample, when so required in the specification may not
be considered.

All forms of tenders and all related documents may be
obtained from Enemalta Corporation, Central Administration
Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between
8.30 a.m. and noon. Further information may be obtained by
contacting the Procurement Section on Telephone No. 2298
0736 or on email address: (tenderenquiries.emc@enemalta.
com.mt).

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also
be downloaded from Enemalta Website (www.enemalta.com.
mt) against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender
Sub Committee regarding awards of Category B tenders can
be polled on 2298 0660 for three consecutive working days
after their first publication on the notice-board at Enemalta
Administration Building, Marsa.

10th January, 2012

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

WATER SERVICES CORPORATION

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:—

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:—

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-16 ta' Jannar, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 16th January, 2012 for:-

Avviż Nru. WSC/T/81/2011. Provvista u konsenja ta' *stainless steel fittings* għall-*meter manifold*.

Advt. No. WSC/T/81/2011. Supply and delivery of stainless steel fittings for meter manifold.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSC/T/82/2011. Provvista u konsenja ta' *gunmetal banjos* għall-*ferrule connection* tal-*water service*.

Advt. No. WSC/T/82/2011. Supply and delivery of gunmetal banjos for water service ferrule connection.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Id-data tal-għeluq ta' dawn l-offerti giet estiża minn nhar it-Tnejn, it-2 ta' Jannar, 2012.

The closing date of these tenders has been extended from Monday, 2nd January, 2012.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Jannar, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 25th January, 2012 for:-

Avviż Nru. WSC/T/84/2011. Provvista ta' *Portable Ventilation Equipment*.

Advt. No. WSC/T/84/2011. Supply of Portable Ventilation Equipment.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta giet estiża minn nhar l-Erbgħa, il-11 ta' Jannar, 2012.

The closing date of this tender has been extended from Wednesday, 11th January, 2012.

Avviż Nru. WSC/T/85/2011. Provvista u konsenja ta' pompi għal taħt l-ilma biex jintużaw fl-impjanti tar-*Reverse Osmosis* tal-ilma baħar.

Advt. No. WSC/T/85/2011. Supply and delivery of submersible pumps for use in Reverse Osmosis seawater plants.

Għandu jithallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €30.00 will be charged for each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 27th January, 2012 for:-

Avviż Nru. WSC/T/87/2011. Provvista u konsenja ta' *rotary evaporator* b'sistema ta' *vacuum*.

Advt. No. WSC/T/87/2011. Supply and delivery of a rotary evaporator with vacuum system.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Jannar, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/86/2011. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' uniformijiet (*blazers*, *qliezet*, *sdieri* u *dbielet*).

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Frar, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/2/2012. Kuntratt perjodiku għall-bejgħ *tale quale* ta' *meters* tal-ilma mhux servibbli.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Frar, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/1/2012. Servizzi ta' *grit blasting*.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-6 ta' Frar, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/3/2012. Provvista ta' *thin clients*.

Għandu jithallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu biss mill-*website* korporattiv fuq <http://www.wsc.com.mt> minn fejn wiehed jista' jixtri *online* id-dokumenti tal-offerti, jara *t-tender status*, inizzel *preview documents* u jikseb taġhrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Hal Luqa.

L-10 ta' Jannar, 2012

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 30th January, 2012 for:-

Advt. No. WSC/T/86/2011. Period contract for the supply and delivery of uniforms (*blazers*, *trousers*, *waistcoats* and *skirts*).

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 1st February, 2012 for:-

Advt. No. WSC/T/2/2012. Period contract for the sale *tale quale* of unserviceable water meters.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 3rd February, 2012 for:-

Advt. No. WSC/T/1/2012. *Grit blasting* services.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Hal Qormi, Hal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 6th February, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/3/2012. Supply of *thin clients*.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Tender forms may only be procured from the corporate website at <http://www.wsc.com.mt> where one can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

10th January, 2012

AWTORITÀ TAD-DJAR

HOUSING AUTHORITY

Iċ-*Chief Executive Officer*, Awtorità tad-Djar, jgħarrarf illi:-

Offerti ssigillati għall-Avvizi li ġejjin għandhom jintefgu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar, 2012.

Avviż Nru. 1/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4, taht Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €13,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 2/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taht Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €15,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 3/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, taht Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €14,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 4/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22, taht Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €17,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 5/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taht Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €13,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 6/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taht Blokki A u B, Birkirkara, Triq Giovanni Mamo. Offerti taht €13,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 7/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taht Blokki A u B, Birkirkara, Triq Giovanni Mamo. Offerti taht €18,800.00 ma jiġux ikkunsidrati.

The Chief Executive Officer, Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by 10.00 a.m. on Friday, 27th January, 2012 for:-

Advt. No. 1/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 4, underlying Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €13,500.00 will not be considered.

Advt. No. 2/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 8, underlying Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €15,700.00 will not be considered.

Advt. No. 3/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 11, underlying Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €14,400.00 will not be considered.

Advt. No. 4/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 22, underlying Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €17,000.00 will not be considered.

Advt. No. 5/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 24, underlying Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €13,400.00 will not be considered.

Advt. No. 6/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 5, underlying Blocks A and B, Birkirkara, Triq Giovanni Mamo. Offers below €13,100.00 will not be considered.

Advt. No. 7/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 8, underlying Blocks A and B, Birkirkara, Triq Giovanni Mamo. Offers below €18,800.00 will not be considered.

Avviż Nru. 8/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taht Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €25,600.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 9/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taht Binja Tal-Wejter, Birkirkara, Triq L-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €16,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 10/2012. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 40, Bormla, Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €29,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 11/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, Level 1, taht Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 12/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, Level 1, taht Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 13/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Level 1, taht Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 14/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, Level 1, taht Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taht €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 8/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 7, underlying Binja Tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €25,600.00 will not be considered.

Advt. No. 9/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 12, underlying Binja Tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €16,100.00 will not be considered.

Advt. No. 10/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 40, Bormla, Triq San Franġisk. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €29,200.00 will not be considered.

Advt. No. 11/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 12, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 12/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 13, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 13/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 14, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 14/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 15, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying *maisonettes/flats* as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Avviż Nru. 15/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16 Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 16/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17 Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €32,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 17/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19 Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €23,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 18/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20 Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €20,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 19/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22 Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €15,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 20/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23 Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €14,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 21/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24 Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imnizzlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonnettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €20,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Advt. No. 15/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 16, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 16/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 17, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below €32,100.00 will not be considered.

Advt. No. 17/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 19, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below €23,100.00 will not be considered.

Advt. No. 18/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 20, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below €20,500.00 will not be considered.

Advt. No. 19/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 22, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below €15,200.00 will not be considered.

Advt. No. 20/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 23, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below €14,200.00 will not be considered.

Advt. No. 21/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 24, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonnettes/flats as provided by law. Offers below €20,700.00 will not be considered.

Avviż Nru. 22/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, taħt Binja Marg, Mtarfa, Triq Leslie Rundle. Offerti taħt €21,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 23/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk B11, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offerti taħt €14,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 24/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk B12, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offerti taħt €14,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jiġihallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-hinijiet tal-uffiċċju.

L-10 ta' Jannar, 2012

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2012, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

AFM Avviż Nru. 36/11. Provvista ta' għamara għall-uffiċċju – Forzi Armati ta' Malta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża mit-3 ta' Jannar, 2011.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Jannar, 2012, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

AFM Avviż Nru. 37/11. Provviediment ta' servizzi ta' Spizjar – Forzi Armati ta' Malta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-2 ta' Frar, 2012, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

AFM Avviż Nru. 1/12. Provvista ta' *zinc anodes* – Forzi Armati ta' Malta.

*AFM Avviż Nru. 2/12. Provvista ta' *PT vests military olive* – Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qed jiġidher għall-ewwel darba

Advt. No. 22/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 15, underlying Binja Marg, Mtarfa, Triq Leslie Rundle. Offers below €21,700.00 will not be considered.

Advt. No. 23/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 8, underlying Block B11, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offers below €14,500.00 will not be considered.

Advt. No. 24/2012. Sale *tale quale* of Garage No. 8, underlying Block B12, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offers below €14,500.00 will not be considered.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

10th January, 2012

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 2012, for:-

AFM Advt. No. 36/11. Supply of office furniture – Armed Forces of Malta.

The closing date of this tender has been extended from the 3rd January, 2011.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th January, 2012, for:-

AFM Advt. No. 37/11. Services of a Pharmacist – Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 2nd February, 2012, for:-

AFM Advt. No. 1/12. Supply of zinc anodes – Armed Forces of Malta.

*AFM Advt. No. 2/12. Supply of PT vests military olive – Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time

Il-formoli tal-offerti u kull taghrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-10 ta' Jannar, 2012

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarrarf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Jannar, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/110/2011. Provvista u konsenja ta' ħames (5) *reefer containers* ta' 10 piedi użati, *hazardous waste storage container* wieħed (1) ta' 20 pied ġdid u żewġ (2) *open top containers* godda.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mill-20 ta' Diċembru, 2011.

Avviż Nru. WSM/122/2011. Provviediment ta' servizzi ta' assigurazzjoni tal-kwalità ta' kostruzzjoni (CQA) għall-kostruzzjoni ta' *landfill lining system*.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/123/2011. Kuntratt perjodik għat-tgħabbija u esportazzjoni ta' *baled refuse derived fuel (RDF)* mill-*Material Recovery Facility (MRF)* fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant' Antnin.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Jannar, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/082/2011. Installazzjoni ta' *Condensate Pump* fis-*COP pit* fil-Miżbla tal-Qortin, Għawdex.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Hal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

10th January, 2012

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 13th January, 2012 for:-

Advt. No. WSM/110/2011. Supply and delivery of five (5) second hand 10 foot reefer containers, one (1) brand new 20 foot hazardous waste storage container and two (2) brand new top containers.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from the 20th December, 2011.

Advt. No. WSM/122/2011. Provision of construction quality assurance (CQA) services for the construction of landfill lining system.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/123/2011. Period contract for the loading and export of baled refuse derived fuel (RDF) from the Material Recovery Facility (MRF) at the Sant' Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 13th January, 2012, for:-

Quot. No. WSMQ/082/2011. Installation of Condensate Pump in COP pit at Qortin Landfill, Gozo.

Kwot. Nru. WSMQ/083/2011. Titjib tas-*surface runoff collection* eżistenti fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Quot. No. WSMQ/083/2011. Upgrading of existing surface runoff collection at Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

Kwot. Nru. WSMQ/084/2011. Bini ta' *Grease Trap* u *Concrete Dwarf Wall* fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Quot. No. WSMQ/084/2011. Construction of Grease Trap and Concrete Dwarf Wall at Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

Kwot. Nru. WSMQ/001/2012. Kiri ta' tliet (3) *ton forklift (diesel)*.

Quot. No. WSMQ/001/2012. Hire of three (3) ton forklift (diesel).

Kwot. Nru. WSMQ/002/2012. Kiri ta' *backhoe loader* wieħed (1).

Quot. No. WSMQ/002/2012. Hire of one (1) backhoe loader.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 17th January, 2012 for:-

Avviż Nru. WSM/125/2011. Titjib ta' sistema ta' ventilazzjoni fil-*control room* tal-Impjant tat-Trattament Mekkaniku (MTP) fl-Impjant għat-Trattament tal-Iskart ta' Sant'Antnin.

Advt. No. WSM/125/2011. Upgrading of a ventilation system at the Mechanical Treatment Plant (MTP) control room at Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Gimgha, is-27 ta' Jannar, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 27th January, 2012 for:-

Avviż Nru. WSM/126/2011. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' sistema ta' Monitoraġġ tad-*Diesel* u għat-tindif ta' sitt (6) tankijiet tad-*Diesel*.

Advt. No. WSM/126/2011. Supply, delivery and installation of a Diesel Monitoring System and for the cleaning of six (6) Diesel Tanks.

Avviż Nru. WSM/127/2011. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *air conditioning units* li jitwaħħlu fuq il-bejt għall-*Electrical Cabinets* fit-Thermal Treatment Facility tal-Marsa.

Advt. No. WSM/127/2011. Supply, delivery and installation of roof-mounted air conditioning units for electrical cabinets at the Marsa Thermal Treatment Facility.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 31st January, 2012 for:-

*Avviż Nru. WSM/001/2012. Provvista, żarmar u armar mill-ġdid ta' hot water packaged unit (skid package) u xogħlijiet ancillari oħra biex tissaħħan is-*swimming pool* u *showers* fl-Inspire, Marsaskala.

*Advt. No. WSM/001/2012. Supply, demounting and remounting of a hot water packaged unit (skid package) and other ancillary work for heating of swimming pool and showers at Inspire, Marsaskala.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Frar, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taç-Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/128/2011. Akkwist ta' erba' (4) vetturi godda.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar taġrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull gurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-kwotazzjonijiet hija mingħajr ħlas. Aktar taġrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website*: (www.wasteservmalta.com) jew wiehed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

L-10 ta' Jannar, 2012

WASTESERV MALTA LTD

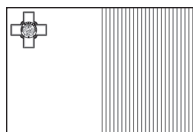
Iç-Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, jgħarrarf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-13 ta' Jannar, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taç-Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/080/2011. Servizz ta' awditur estern għal proġett INTERREG IVC.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar taġrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull gurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

L-10 ta' Jannar, 2012



INTERREG IVC – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Innovazzjoni u Ambjent
Reġjuni Ewropej Jaqsmu Soluzzjonijiet
Dan il-proġett huwa parzjalment iffinanzjati mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rati ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



INTERREG IVC – Cohesion Policy 2007-2013
Innovation and Environment
Regions of Europe Sharing Solutions
This project is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 3rd February, 2012 for:-

Advt. No. WSM/128/2011. Procurement of four (4) brand new vehicles.

A fee of €50.00 is being charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Tender forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

10th January, 2012

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 13th January, 2012 for:-

Quot. No. WSMQ/080/2011. Service of an external auditor for an INTERREG IVC project.

Quotation forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

10th January, 2012

WASTESERV MALTA LTD

Il-Kap Eżekuttiv tal-WasteServ Malta Ltd jgħarraf illi:-

WasteServ Malta Ltd qed toffri materjal riċiklabbli għall-bejgħ, li għandu jinbiegħ *ex-works*. Il-materjal riċiklabbli li huwa disponibbli għax-xahar ta' Jannar 2012 jikkonsisti f'dan li ġej:-

Ogġett:

1. *PET (Clear)*
2. *PET (Coloured)*
3. *Plastic Film Baled*
4. *Metal Ferrous Cans baled*
5. *Aluminium Cans loose*
6. *Ferrous Metal Scrap loose CA Sites*
7. *Other Plastics*
8. *Stainless Steel (Washing Sinks)*
9. *Tyres (Various Types and Sizes)*
10. *Mixed shredded wood*
11. *Jablo Loose*
12. *Cardboard baled*
13. *Mixed Paper baled*
14. *Wooden Pallets*
15. *Mixed Glass Packaging*
16. *Accumulators*
17. *Car Bumpers Baled*
18. *Used Mobile Phones e.a.*
19. *Printed Circuit Boards*
20. *Power Supplies*
21. *Clear White Glass*
22. *Toners*
23. *Other Lead Batteries*
24. *Cables (Various)*
25. *Aluminium Pots, TV Aerials, Blinds and similar material*

WasteServ tilqa' offerti (mingħajr VAT) għall-bejgħ ta' dawn l-ogġetti '*tale quale*' mingħajr garanzija u tikkuntattja lil dawk li beħsiebhom jixtru biex jintlaħaq ftehim rigward il-ġbir tal-materjali meħtieġa fiż-żmien miftiehem. L-ogġetti kollha msemmija għandhom jitqiesu bħala lottijiet separati. L-offerti għandhom jiġu sottomessi wara li timtela l-formola dettaljata li tista' titniżzel minn www.wastesermalta.com filwaqt li kopja stampata tista' tinkiseb mill-uffiċċji ta' SAWTP matul il-hinijiet tal-uffiċċju. Din il-proċedura għandha tirrepeti ruħha kull xahar.

Aġenziji barranin li huma interessati jixtru xi whud mill-ogġetti fil-lista, għandhom jiġu awtorizzati mill-Awtoritajiet Kompetenti ta' pajjiżhom u mill-Awtorità lokali (MEPA) biex jittrattaw il-materjal ta' skart speċifiku. Fi kwalunkwe każ, it-trasport tal-iskart irid isir minn *waste carrier* rreġistrat

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer of WasteServ Malta Ltd notifies that:-

WasteServ Malta Ltd is offering for sale various recyclable materials, to be sold *ex-works*. The recyclable materials available for the month of January 2012 shall consist of:-

Item Material

1. *PET (Clear)*
2. *PET (Coloured)*
3. *Plastic Film Baled*
4. *Metal Ferrous Cans baled*
5. *Aluminium Cans loose*
6. *Ferrous Metal Scrap loose CA Sites*
7. *Other Plastics*
8. *Stainless Steel (Washing Sinks)*
9. *Tyres (Various Types and Sizes)*
10. *Mixed shredded wood*
11. *Jablo Loose*
12. *Cardboard baled*
13. *Mixed Paper baled*
14. *Wooden Pallets*
15. *Mixed Glass Packaging*
16. *Accumulators*
17. *Car Bumpers Baled*
18. *Used Mobile Phones e.a.*
19. *Printed Circuit Boards*
20. *Power Supplies*
21. *Clear White Glass*
22. *Toners*
23. *Other Lead Batteries*
24. *Cables (Various)*
25. *Aluminium Pots, TV Aerials, Blinds and similar material*

WasteServ will receive offers (excluding VAT) for the sale of these fractions '*tale quale*' without warranty and shall contact prospective buyers to come to an agreement to collect the required materials in an agreed time-frame. All items shall be considered as separate lots. Offers are to be submitted by the completion of the detailed form available for download on the website www.wasteservmalta.com and hardcopies may be obtained from SAWTP offices during office hours. This procedure is intended to be repeated every month.

Foreign agencies which are interested in purchasing any of the items in the list, must provide relevant authorisations from their country's Competent Authorities and from the local Authority (MEPA) for the handling of the specific waste streams. In any case, transport of waste must be

u l-esportazzjoni tal-iskart trid isseħh skont it-*Trans Frontier Shipment of Waste Regulations*.

Dawk li jintgħazlu biex jixtru l-materjal għandhom iħallsu 50% tal-ammont offrut minn qabel u jrid ikollhom l-awtorizzazzjoni neċessarja mill-MEPA. Il-fattura għall-materjal li jittiehed kull xahar tinħareġ mat-tgħabbija u l-bilanc li jibqa' jrid jiġi mħallas fi żmien 120 jum mill-ħruġ tal-fattura. Għall-offerti u għotjiet li jkollhom ammont generali ta' jew aktar minn €10,000 mill-istess xerxer għandu jiġi pprezentat fl-oriġinal depożitu ta' 30% tal-għotja tal-offerta u 70% Garanzija Bankarja valida sa 120 ġurnata favur il-WasteServe qabel ma jitgħabbew l-affarijiet. Il-kwantitajiet tal-materjal riċiklabbli li jinbiegħ b'dan il-proċess iridu jiġu ddikjarati lill-MEPA bħala oġġetti rkuprati għar-riċiklaġġ mill-WasteServ.

Partijiet interessati għandhom iċemplu lill-WasteServ fuq 2385 8139 sabiex jaraw il-materjal, li qiegħed jinbiegħ '*tale quale*' u mingħajr garanzija. L-offerti għax-xiri għandhom jiġu depożitati fil-Kaxxa tal-Offerti f'Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 li għandha tinfetah f'nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar, 2012.

L-10 ta' Jannar, 2012

KORPRAZZJONI MALTA ENTERPRISE

Sejha għall-Kwotazzjonijiet

Stampar ta' Newsletters

Il-Malta Enterprise tilqa' kwotazzjonijiet għall-istampar ta' għaxar [10] edizzjonijiet ta' *newsletters* bejn Marzu 2012 u Frar 2013 fuq bażi regolari. Il-kwotazzjonijiet għandhom jinkludu l-ispejjeż kollha. It-*Terms of Reference* jistgħu jinkisbu minn: (www.maltaenterprise.com). Kopji ta' *newsletters* maħruġa jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Malta Enterprise, It-Telgħa ta' Gwardamanga, Tal-Pietà MEC 0001.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jitqiegħdu f'kaxxa apposta u mmarkata *Printing of Newsletters* fl-uffiċċju tal-Malta Enterprise, Gwardamanga Hill, Pietà MEC 0001 sa nofsinhar tal-Ġimgħa, l-20 ta' Jannar, 2012. Kwotazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux aċċettati jew ikkunsidrati. Aktar informazzjoni dwar dan is-servizz tista' tinkiseb billi tintbagħat *email* lil: (tenders@maltaenterprise.com). Kjarifiki jitqiegħdu fuq il-*website* tal-Malta Enterprise skont il-bżonn sad-data tal-għeluq mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ħamis, id-19 ta' Jannar 2012.

L-10 ta' Jannar, 2012

carried out by a registered waste carrier and export of waste must be done according to the *Trans Frontier Shipment of Waste Regulations*.

Selected buyers need to pre-pay 50% of the amount offered and must have the required authorisation from MEPA. The invoice for the material taken per month shall be issued upon loading and the remaining balance must be settled within 120 days from date of invoice. For bids and awards having an overall amount equal to or over €10,000 by the same buyer, a 30% deposit on tender award and 70% Bank Guarantee valid from 120 days in favour of WasteServ, is to be presented in original before loading of goods. The quantities of recyclables sold through this process shall be declared to MEPA as recovered for recycling by WasteServ.

Interested parties are advised to call WasteServ on 2385 8139 in order to view the material, which is being sold '*tale quale*' without warranty. Purchase offers are to be deposited in the Tender Box at Eko Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 and shall be opened on Friday, 27th January, 2012 at noon.

10th January, 2012

MALTA ENTERPRISE CORPORATION

Call for Quotations

Printing of Newsletters

Malta Enterprise Corporation is issuing a call for quotations for the printing of ten [10] issues of a newsletter on a regular basis between March 2012 and February 2013. The quotation is to incorporate all costs related to this assignment as specified in the Terms of Reference. The Terms of Reference can be downloaded from: (www.maltaenterprise.com). Copies of past newsletters are available from Malta Enterprise, Gwardamanga Hill, Pietà MEC 0001.

Quotations are to be placed in the Tender Box marked *Printing of Newsletters* at Malta Enterprise, Gwardamanga Hill, Pietà MEC 0001 by noon of Friday, 20th January, 2012. Late submissions will not be accepted or considered. Further information on the service being requested may be obtained by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com). Clarifications will be posted from time to time if necessary on the Malta Enterprise website until Thursday 19th January 2012 at noon.

10th January, 2012

KORPORAZZJONI MALTA ENTERPRISE

MALTA ENTERPRISE CORPORATION

Iċ-*Chairman*, Malta Enterprise, jgħarraf illi:

The Chairman, Malta Enterprise notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar 2012, fl-uffiċċju tal-Malta Enterprise, Enterprise Centre, Telgħa ta' Gwardamaṅa, Tal-Pietà MEC 0001 jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:

Sealed quotations are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise, Gwardamaṅa Hill, Pietà MEC 0001 by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 31st January 2012 for:-

Kwot. Nru. ME/RFQ/CLN/Q01/12. Provvediment ta' servizzi ta' tindif fl-uffiċċini tal-Malta Enterprise li qabel kienu l-Institute of Health Care (IHC) fi Gwardamaṅa.

ME/RFQ/CLN/Q01/12. Cleaning services at Malta Enterprise premises at the former Institute of Health Care (IHC) in Gwardamaṅa.

It-ermini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mis-sit elettroniku tal-Malta Enterprise, (www.maltaenterprise.com) jew mit-Taqsima tal-Kuntratti tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq (tenders@maltaenterprise.com).

Terms of reference may be obtained by referring to the Malta Enterprise website (www.maltaenterprise.com) or from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

L-applikazzjonijiet kollha jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali.

All applications will be treated in strict confidence.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KORPORAZZJONI MALTA ENTERPRISE

MALTA ENTERPRISE CORPORATION

Iċ-*Chairman*, Malta Enterprise, jgħarraf illi:

The Chairman, Malta Enterprise, notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-31 ta' Jannar, 2012, fl-uffiċċju ta' Malta Enterprise ta' Ghawdex, Qasam Industrijali, Ix-Xewkija, jintlaqgħu espressjonijiet ta' interest magħluqin għal:

Expressions of Interest will be received at the Gozo offices of Malta Enterprise, Industrial Park, Xewkija, up to noon (Malta Time) on Tuesday, 31st January, 2012 for:-

ME/EOI/GGX/E15/11. Allokazzjoni ta' spazju industrijali fil-Park Industrijali tax-Xewkija.

ME/EOI/GGX/E15/11. Allocation of Industrial Factory Space in the Xewkija Industrial Park.

Iktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-sit elettroniku tal-Korporazzjoni (http://www.maltaenterprise.com/News_Details.aspx?ID=346) jew mill-uffiċċju ta' Ghawdex billi tintbagħat *email* fuq: (gozo.office@maltaenterprise.com).

Further information may be obtained by referring to the Malta Enterprise website (http://www.maltaenterprise.com/News_Details.aspx?ID=346) or from the Gozo Office of Malta Enterprise by sending an email to: (gozo.office@maltaenterprise.com).

L-applikazzjonijiet jiġu ttrattati bl-aktar mod kunfidenzjali.

All applications will be treated in strict confidence.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KORPORAZZJONI TAX-XOGHOL U T-TAHRIG

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Tàhriġ qed tilqa' kwotazzjonijiet magħluqin għal:

The Employment and Training Corporation notifies that sealed quotations will be received for the:

Kwot. Nru. ETC/T/Q/07/12. Servizz ta' *catering* – Ċeremonja tal-Prezentazzjoni ta' Ċertifikat ta' *Journeyman* 2012.

Quot. No. ETC/T/Q/07/12. Catering services – presentation of Journeyman's Certificate Ceremony 2012.

Kwot. Nru. ETC/G/Q/06/12. Kiri ta' vettura biex tintuża mill-fergħa tal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Tàhriġ f'Ghawdex.

Quot. No. ETC/G/Q/06/12. Hire of a motor Vehicle for use by the Gozo branch office of the Employment and Training Corporation

Kopji tad-dokumenti tal-kwotazzjonijiet jistgħu jingabru mid-Divizjoni tal-Finanzji tal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ f'Hal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar mingħajr ħlas jew mill-*website* tal-ETC: (www.etc.gov.mt).

Kwotazzjonijiet, kompluti bid-dokumenti neccessarji kollha, għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-ETC f'Hal Far sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tlieta 17 ta' Jannar 2012.

It-titoli u l-kodiċi tal-kwotazzjonijiet kif imsemmija hawn fuq għandhom jinkitbu fuq l-envelop magħluq. Dawn għandhom ikunu indirizzati lil:

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Hal Far BBĠ 3000

L-10 ta' Jannar, 2012

KORPORAZZJONI TAX-XOGHOL U T-TAHRIG

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tilqa' offeriti magħluqin għal dan li ġej:

Avviz ETC/IT/30/11. Żvilupp u kummissjonar ta' *human resources information management software system*.

Kopji tad-dokument tal-offerta jistgħu jingabru mid-Divizjoni tal-Finanzi tal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ f'Hal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar bi ħlas ta' €50 kull wieħed.

Persuni interessati jistgħu jaraw kopja ta' dan id-dokument fis-sit elettroniku tal-ETC: (www.etc.gov.mt) (taht il-paġna 'Tenders u Kwotazzjonijiet' fit-taqsimha 'Riżorsi'). Madankollu, din il-kopja ma tistax tintuża biex tibgħat l-offerta.

L-offerti, kompluti bid-dokumenti neccessarji kollha, għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-ETC f'Hal Far sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-20 ta' Jannar 2012.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiza mill-Ġimgħa, 13 ta' Jannar, 2012.

It-titolu u l-kodiċi tal-offerta kif imsemmija hawn fuq għandhom jinkitbu fuq l-envelop magħluq. Dawn għandhom ikunu indirizzati lil:

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Hal Far BBĠ 3000

L-10 ta' Jannar, 2012

Copies of the quotation document may be obtained from the Finance Division of the Employment and Training Corporation at Hal Far from 8.00 a.m. to noon free of charge or from the ETC website: (www.etc.gov.mt).

Quotations, complete with all required documents, are to be submitted at the tender box at the ETC Head Office at Hal Far by not later than 10.00 a.m. on Tuesday 17th January 2012.

The tenders titles and codes as stated above should be stated on the sealed envelope. These are to be addressed to:

The Chief Executive Officer
Head Office
Hal Far BBĠ 3000

10th January, 2012

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation notifies that sealed tenders will be received for the following:

Advt. ETC/IT/30/11. Development and commissioning of a human resources information management software system.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Employment and Training Corporation in Hal Far from 8.00 a.m. to noon against a fee of €50 each.

Interested persons may view a copy of this document on the ETC website: (www.etc.gov.mt) (under the page 'Tenders and Quotations' in the 'Resources' section). However, this copy cannot be used to submit a tender.

Tenders, complete with all required documents, are to be submitted at the tender box at the ETC Head Office in Hal Far by not later than 10.00 a.m. on Friday, 20th January 2012.

The closing date of this tender has been extended from Friday 13th January, 2012.

The tender title and code as stated above should be stated on the sealed envelope. These are to be addressed to:

The Chief Executive Officer
Head Office
Hal Far BBĠ 3000

10th January, 2012

KORPORAZZJONI TAX-XOGHOL U T-TAHRIG

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Tahrig jilqa' offerti magħluqin għal dan li ġej:

The Employment and Training Corporation notifies that sealed tenders will be received for the following:

Avviż Nru. ETC/A/28/11. Kostruzzjoni u tlestija ta' kamra għall-uffiċjali tas-sigurtà fl-ETC f'Hal Far.

Advt. No. ETC/A/28/11. Construction and Finishing of a Security Guard Room at ETC at Hal Far.

Kopji tad-dokument tal-offerta jistgħu jingabru mid-Divizjoni tal-Finanzi tal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Tahrig f'Hal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar bi hlas ta' €50 kull wieħed.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Employment and Training Corporation in Hal Far from 8.00 a.m. to noon against a fee of €50 each.

Persuni interessati jistgħu jaraw kopja ta' dan id-dokument fis-sit elettroniku tal-ETC: (www.etc.gov.mt) (taħt il-paġna 'Tenders u Kwotazzjonijiet' fit-taqsim 'Riżorsi'). Madankollu, din il-kopja ma tistax tintuża biex tissottomessi l-offerta.

Interested persons may view a copy of this document on the ETC website: (www.etc.gov.mt) (under the page 'Tenders and Quotations' in the 'Resources' section). However, this copy cannot be used to submit a tender.

L-offerti, kompluti bid-dokumenti neċessarji kollha, għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju Prinċipali tal-ETC f'Hal Far sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 13 ta' Jannar, 2012.

Tenders, complete with all required documents, are to be submitted at the tender box at the ETC Head Office in Hal Far by not later than 10.00 a.m. on Friday, 13th January, 2012.

It-titolu u l-kodiċi tal-offerta kif imsemmija hawn fuq għandhom jinkitbu fuq l-envelop issiġillat. Dawn għandhom ikunu indirizzati lil:

The tender title and code as stated above should be stated on the sealed envelope. These are to be addressed to:

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv
Uffiċċju Prinċipali
Hal Far BBĠ 3000

The Chief Executive Officer
Head Office
Hal Far BBĠ 3000

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

CUSTOM HOUSE

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:-

The Comptroller of Customs notifies that:-

Sal-10.00 a.m tal-Ġimgħa, is-27 ta' Jannar 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 27th January 2012, for:

Avviż Nru. A/01/12. Provvista ta' 340 (tliet mija u erbgħin) uniformi tax-xitwa maqtugħin tal-qies għall-impjegati tad-Dwana.

Advt. No. A/01/12. Supply of 340 (three hundred and forty) made to measure winter uniforms for Customs personnel.

L-informazzjoni rilevanti kollha u d-dokumenti tal-offerta jinkisbu mill-Uffiċċji tal-Kuntratti u l-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, Hal Qormi, matul il-ħinijiet normali tal-uffiċċju. Tel Nos: 2149 9099/2149 9069.

All relevant information and tender documents may be collected from Customs Procurements and Stores Offices, Wied il-Kbir, Hal Qormi during normal office hours. Tel Nos: 2149 9099/2149 9069.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

DIVIŻJONI TAL-FONDI U PROGRAMMI
FI HDAN L-UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

FUNDS AND PROGRAMMES DIVISION
WITHIN THE OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Id-Diviżjoni tal-Fondi u Programmi fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru, bħala l-Awtorità Responsabbli għall-Erba' Fondi taħt il-Programm Ġenerali Solidarjetà u Ġestjoni ta' Migrazzjoni, se torganizza ġurnata ta' taħriġ biex tigwida benefiċjarji fl-implimentazzjoni ta' proġetti taħt il-Fond għall-Fruntieri Esterni (FFE); Fond Ewropew għar-Ritorn (FRT); Fond Ewropew għar-Refugjati (FER) u l-Fond Ewropew għall-Integrazzjoni ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi (FI).

The Funds and Programmes Division within the Office of the Prime Minister, as Responsible Authority for the Four Funds under the General Programme Solidarity and Management of Migration Flows will be organising a full-day training activity to guide beneficiaries on the implementation of projects under the External Borders Fund (EBF); European Return Fund (RF); European Refugee Fund (ERF) and the European Fund for the Integration of Third-Country Nationals (IF).

Il-ġurnata ta' taħriġ se ssir fit-2 ta' Frar, 2012 fit-8.30 a.m.

The training activity will be held on the 2nd February, 2012 at 8.30 a.m.

L-Awtorità Responsabbli tilqa' kwotazzjonijiet biex tikri sala għall-konferenzi mingħand lukandi bi hteġa minima ta' hames stilel jew sala tal-konferenzi ta' *standard* ekwivalenti.

The Responsible Authority is seeking quotations for the hiring of a conference room from hotels with a minimum requirement of five hotel stars or from conference venue of equivalent standard.

Talbiet għal speċifikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi lil Ms Claire Hollier fuq: (claire.hollier@gov.mt).

Requests for specifications should be submitted to Ms Claire Hollier at: (claire.hollier@gov.mt).

Aktar kjarifiki u informazzjoni jistgħu jinkisbu sal-Ġimgħa, l-20 ta' Jannar, 2012.

Clarifications and further information are to be sought by Friday, 20th January, 2012.

Kwotazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi sat-Tlieta, l-24 ta' Jannar, 2012 sa nofsinhar mill-persuna konċernata f' envelop magħluq u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet fil-kamra tal-amministrazzjoni tad-Diviżjoni tal-Fondi u Programmi, 13, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta. Kwotazzjonijiet jistgħu wkoll jiġu sottomessi fuq l-indirizz elettroniku: (claire.hollier@gov.mt).

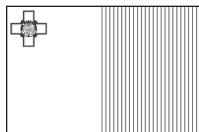
Quotations are to be submitted by Tuesday, 24th January, 2012 by noon in person in a sealed envelope and deposited in the Quotations Box placed at the administration area of the Funds and Programmes Division, 13, Triq San Pawl, Valletta. Quotations can also be submitted electronically, by means of an email on the following email address: (claire.hollier@gov.mt).

Ir-Regolamenti tal-2010 dwar il-Kuntratti Pubbliċi (A.L. 296 tal-2010) se jirregolaw is-selezzjoni tal-proponent rebbieh.

Public Procurement Regulations (L.N. 296 of 2010) shall regulate the selection of the successful bidder.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012



Programm Ġenerali għal Solidarjetà u Ġestjoni tal-Influssi ta' Immigranti
Fond dwar Fruntieri Esterni (EBF), Fond Ewropew għar-Rifuġjati (ERF),
Fond Ewropew għar-Ritorn (RF),
Fond Ewropew għall-Integrazzjoni ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi (IF)
Attività ta' Taħriġ iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Rata ta' ko-finanzjament: 100% Assistenza Teknika tal-Erba' Fondi
Ġestjoni Sostenibbli tal-Influssi ta' Immigranti



*General Programme Solidarity and Management of Migration Flows
External Borders Fund (EBF), European Refugee Fund (ERF),
European Return Fund (RF),
European Fund for the Integration of Third-Country Nationals (IF)
Training Activity financed by the European Union
Co-financing rate: 100% Technical Assistance of the Four Funds
Sustainable Management of Migration Flows*

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

DEPARTMENT OF INFORMATION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Sejha għall-Offerti

Call for Tenders

L-Aġent Direttur tal-Infommazzjoni jgħarraf illi:-

The Acting Director of Information notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Jannar, 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at this Office until 10.00 a.m. on Thursday 26th January, 2012, for:-

Avviż Nru. DOI 1/2012. Stedina għal parteċipazzjoni fi *framework agreement* għall-provvediment ta' *coaches* f'Malta.

Advt. No. DOI 1/2012. Invitation for participation in a framework agreement for the provision of coaches in Malta.

Għandu jithallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €35 will be charged for each tender document.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Infommazzjoni, Nru. 3, Pjazza Kastilja, Il-Belt Valletta, VLT 2000, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Tenders are to be collected by hand from the Department of Information, No. 3, Castille Place, Valletta, VLT 2000, during working hours.

Id-Dipartiment iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta shiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

The Department reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Proposti li jaslu tard ma jġugx ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

DEPARTMENT OF INFORMATION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Sejha għall-Offerti

Call for Tenders

L-Aġent Direttur tal-Infommazzjoni jgħarraf illi:-

The Acting Director of Information notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-26 ta' Jannar, 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received at this Office until 10:00 a.m. on Thursday 26th January, 2012, for:-

Avviż Nru. DOI 2/2012. Stedina għal parteċipazzjoni fi *framework agreement* għall-provvediment ta' *coaches* f'Għawdex.

Advt. No. DOI 2/2012: Invitation for participation in a framework agreement for the provision of coaches in Gozo.

Għandu jithallas dritt ta' €35 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €35 will be charged for each tender document.

L-offerti jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Infommazzjoni, Nru. 3, Pjazza Kastilja, Il-Belt Valletta, VLT 2000, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Tenders are to be collected by hand from the Department of Information, No. 3, Castille Place, Valletta, VLT 2000, during working hours.

Id-Dipartiment iżzomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta shiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuza/i.

The Department reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Proposti li jaslu tard ma jġugx ikkunsidrati.

Late submissions will not be considered.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

SERVIZZI TA' PROCUREMENT
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAHHA)

Iċ-*Chief Executive Officer, Procurement* u Provvisti, Gwardamaġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Jannar, 2012, fil-Kaxxa l-Bajda fir-reception area tas-Servizzi ta' Procurement tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamaġa, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. GG Nru. 11. *Cmv avididty tests.*
Kwot. GG Nru. 12. *Antibiotic single discs.*

Il-kwotazzjonijiet imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq: (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241>).

Aktar tagħrif dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi ta' Procurement tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Gwardamaġa, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Jannar, 2012

SERVIZZI TA' PROCUREMENT
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAHHA)

Iċ-*Chief Executive Officer, Procurement* u Provvisti, Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, Gwardamaġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Jannar, 2012, fil-Kaxxa l-Hadra fir-reception area tas-Servizzi ta' Procurement tal-Gvern, Gwardamaġa, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 41. *Green sensitive x-ray films 35 x 43cms, 35 x 35cms.*

Kwot. PFI Nru. 42. *Green sensitive x-ray films 30x40cm;24 x 30cm;18 x 24cms.*

Kwot. PFI Nru. 43. *Catheters suction sz 16g.*

Kwot. PFI Nru. 44. *Resuscitators neonatal.*

Kwot. PFI Nru. 45. *Acetylsalicyclic acid 500mg injections.*

Kwot. PFI Nru. 46. *Poliglecaprone 24 suture.*

Kwot. PFI Nru. 47. *Intra-oral photography mirror.*

Kwot. PFI Nru. 48. *Reverse-curve nickle titanium arch wires.*

Kwot. PFI Nru. 49. *Haemostatic matrix.*

Kwot. PFI Nru. 50. *Fixer replenisher solution.*

Kwot. PFI Nru. 51. *Single element certified standard solution.*

Kwot. PFI Nru. 52. *Hopkins 30° lenses.*

Kwot. PFI Nru. 53. *B.P.Cuffs large size.*

Kwot. PFI Nru. 54. *0.9% sodium chloride iv infusion x 50ml bags.*

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies, Gwardamaġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Health Procurement Services, Gwardamaġa, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. on Monday, 30th January, 2012, for:-

Quot. GG No. 11. *Cmv avididty tests.*
Quot. GG No. 12. *Antibiotic single discs.*

The quotations listed above can be downloaded from: (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241>).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Health Procurement Services, Gwardamaġa, between 8.00 a.m. and noon.

10th January, 2012

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies, Ministry for Health, the Elderly and Community Care, Gwardamaġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Health Procurement Services, Gwardamaġa, Msida, Malta, by 9.00 a.m. on Tuesday, 17th January, 2012, for:-

Quot. PFI No. 41. *Green sensitive x-ray films 35 x 43cms, 35 x 35cms.*

Quot. PFI No. 42. *Green sensitive x-ray films 30x40cm;24 x 30cm;18 x 24cms.*

Quot. PFI No. 43. *Catheters suction sz 16g.*

Quot. PFI No. 44. *Resuscitators neonatal.*

Quot. PFI No. 45. *Acetylsalicyclic acid 500mg injections.*

Quot. PFI No. 46. *Poliglecaprone 24 suture.*

Quot. PFI No. 47. *Intra-oral photography mirror.*

Quot. PFI No. 48. *Reverse-curve nickle titanium arch wires.*

Quot. PFI No. 49. *Haemostatic matrix.*

Quot. PFI No. 50. *Fixer replenisher solution.*

Quot. PFI No. 51. *Single element certified standard solution.*

Quot. PFI No. 52. *Hopkins 30° lenses.*

Quot. PFI No. 53. *B.P.Cuffs large size.*

Quot. PFI No. 54. *0.9% sodium chloride iv infusion x 50ml bags.*

Kwot. PFI Nru. 55. *Alphatocopheryl suspension*.
 Kwot. PFI Nru. 56. *Anti - rhesus (D) immunoglobulin injections*.
 Kwot. PFI No. 57. *Consumables for GE avance anaesthetic machine*.

Il-PFIs kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240>).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsimat tas-Saħħa) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-10 ta' Jannar, 2012

L-AGENZJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lill-Operaturi Ekonomiċi biex jissottomettu l-offerti tagħhom għall-provvediment ta' *hardware maintenance support services* għal *HP servers* u tagħmir relatat – *ITT122/11*.

Offerti magħluqin għall-provvediment ta' *hardware maintenance support services* għal *HP servers* u tagħmir relatat – *ITT122/11* jintlaqgħu sa nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-1 ta' Frar 2012 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System*: (<http://www.etenders.gov.mt>).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b'*email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

L-10 ta' Jannar, 2012

L-AGENZJA TAT-TEKNOLOĠIJA
TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

MITA tistieden lill-Operaturi Ekonomiċi biex jissottomettu l-offerti tagħhom għall-provvediment ta' *hardware maintenance support services* għal *Fujitsu servers* u tagħmir relatat – *ITT123/11*.

Offerti magħluqin għall-provvediment ta' *hardware maintenance support services* għal *Fujitsu servers* u tagħmir relatat – *ITT123/11* jintlaqgħu sa nofsinhar (Hin Ċentrali Ewropew) tal-Erbgħa, l-1 ta' Frar 2012 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Quot. PFI No. 55. *Alphatocopheryl suspension*.
 Quot. PFI No. 56. *Anti - rhesus (D) immunoglobulin injections*.
 Quot. PFI No. 57. *Consumables for GE avance anaesthetic machine*.

All the above PFIs can be downloaded from (<http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240>).

Further information may be obtained from the Government Health Procurement Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

10th January, 2012

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA invites interested bidders to submit their proposals for the provision of hardware maintenance support services for HP Servers and Related Equipment – *ITT122/11*.

Sealed tenders for the provision of hardware maintenance support services for HP servers and related equipment – *ITT122/11* will be received in the Tender Box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Wednesday, 1st February 2012.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (<http://www.etenders.gov.mt>).

Further information is obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

10th January, 2012

MALTA INFORMATION
TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

MITA invites interested bidders to submit their proposals for the provision of hardware maintenance support services for Fujitsu servers and related equipment – *ITT123/11*.

Sealed tenders for the provision of hardware maintenance support services for Fujitsu servers and related equipment – *ITT123/11* will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (Central European Time) of Wednesday, 1st February 2012.

Id-dokumenti tal-offerta jinkisbu biss minn fuq l-*Electronic Public Procurement System*: (<http://www.etenders.gov.mt>).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon 2123 4710, jew b' *email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

L-10 ta' Jannar, 2012

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA TA' MALTA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Hamis, is-16 ta' Frar, 2012 mit-Taqsima tal-Accounts u Procurment (Kamra 6), Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, Malta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/2012. Skappjar ta' bejgħ bil-lott ta' hames (5) lottijiet ta' vetturi bhala skart mid-Dipartiment tal-Pulizija ta' Malta.

L-envelops li jkun fihom l-offerti għandhom ikunu mmarkati "Offerta Nru. 1/2012 – Skappjar ta' karożzi".

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Accounts u Procurement (Kamra 6), Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet tal-uffiċċju.

L-offerenti li jiġbru l-formoli tal-offerta mill-uffiċċju msemmi hawn fuq, għandhom jindikaw in-numru tal-*fax* fuq il-formola tal-offerta.

L-10 ta' Jannar, 2012

IL-MARSA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Il-Marsa jgħarraf illi:-

Sa nofsinahr ta' nhar l-Erbgħa t-8 ta' Frar 2012, fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Kwot. Nru. 01/2012. Xiri ta' *photocopier*.

L-informazzjoni tinkiseb mill-Uffiċċju tas-Segretarju Amministrattivi tal-Kunsill matul il-hinijiet tal-uffiċċju.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġuża.

L-10 ta' Jannar, 2012

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (<http://www.etenders.gov.mt>).

Further information is obtained from the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

10th January, 2012

MALTA POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Accounts and Procurement Section (Room 6), Police General Headquarters, Floriana, Malta, up to 11.00 a.m. on Thursday, 16th February, 2012, for:-

Advt. No. 1/2012. Sale by lot of five (5) lots of unservicable scrap motor vehicles from the Malta Police Department.

Envelopes containing the tenders should be marked "Tender No. 1/2012 - Scrap Vehicles."

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Accounts and Procurement Section (Room 6), Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Tenderers collecting the tender forms from the office above, are to indicate their fax number thereat.

10th January, 2012

MARSA LOCAL COUNCIL

The Marsa Local Council notifies that:

Sealed quotations will be received at the Local Council Administrative offices by not later than noon on Wednesday 8th February 2012 for:

Quot. No.01/2012. Purchase of a photocopier.

Information may be obtained from the Council's Executive Secretary Office during office hours.

The Council reserves the right to refuse the most advantageous offer.

10th January, 2012

KUNSILL LOKALI IL-HAMRUN

HAMRUN LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Hamrun jgħarraf illi:-

The Hamrun Local Council notifies that:-

Sa nhar l-Erbgħa t-18 ta' Jannar 2012, fl-uffiċċju amministrattiv jintlaqgħu kwotazzjonijiet għal:

Sealed quotations will be received at the council's administrative office up to Wednesday 18th January, 2012 for:

Kwot. Nru. KLH/Q/01/12. Xiri ta' purtieri.

Quot. No. KLH/Q/01/12. Purchase of curtains.

Kwot. Nru. KLH/Q/02/12. Manifattura u installazzjoni ta' railings tal-metall.

Quot. No. KLH/Q/02/12. Manufacture and installation of metal railings.

Kwot. Nru. KLH/Q/03/12. Manifattura u installazzjoni ta' bieb tal-ħgieg.

Quot. No. KLH/Q/03/12. Manufacture and installation glass door.

Speċifikazzjonijiet u aktar informazzjoni jinkisbu mill-uffiċċju amministrattiv tal-Kunsill fuq: 2122 2020.

Specifications and further details are obtained from the council administrative offices on: 2122 2020.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull kwotazzjoni anke l-aktar waħda vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse any quotation submitted even the most advantageous.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KUNSILL LOKALI IL-MUNXAR

IL-MUNXAR LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali tal-Munxar jgħarraf illi:-

The Il-Munxar Local Council notifies that:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, 15 ta' Frar 2012, jintlaqgħu offertu magħluqin fil-kaxxa tal-offertu fil-Kunsill Lokali tal-Munxar, Triq il-Prof. Ġużè Aquilina, Il-Munxar MXR1012, għal:

Sealed tenders will be received in the tender box at the Il-Munxar Local Council, Triq il-Prof. Ġużè Aquilina, Il-Munxar MXR1012, up to noon of Wednesday, 15th February 2012 for:

Avviż Nru. MXR/003/2012. Provvista u installazzjoni ta' bankijiet, arbli bid-dawl u litter bins.

Advt. No. MXR/003/2012. Supply and fixing of benches, lamp posts and litter bins.

Avviż Nru. MXR/004/2012. Provvista u installazzjoni ta' poġġamani u kostruzzjoni ta' bankini fi Triq il-Kantra, Ix-Xlendi flimkien ma' provvista u installazzjoni ta' street furniture fil-Bajja tax-Xlendi.

Advt. No. MXR/004/2012. Supply and fixing of pedestrian guardrails and construction of pavements at Triq il-Kantra, Ix-Xlendi and supply and fixing of street furniture for Ix-Xlendi Bay.

Għandu jithallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Dokumenti tal-offertu jistgħu jinkisbu matul il-ħinijiet tal-l-uffiċċju mill-Kunsill Lokali tal-Munxar. L-offertu jinfetju fil-pubbliku eżatt wara l-ħin tal-għeluq. L-offertu li jaslu wara l-ħin tal-għeluq ma jgħux kkunsidrati.

Tender forms are obtained from the Il-Munxar Local Council Office during office hours. Tenders will be opened in public exactly after closing time. Late submissions will not be considered.

Aktar informazzjoni tinkiseb mingħand is-Segretarju Eżekuttiv, Kunsill Lokali tal-Munxar fuq in-numru tat-telefon: 2155 8755.

Further details are obtained from the Executive Secretary, Il-Munxar Local Council on telephone number: 2155 8755.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse any offer, including the most advantageous.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KUNSILL LOKALI HAŻ-ŻEBBUĠ

HAŻ-ŻEBBUĠ LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Haż-Żebbuġ jgħarraf illi:-

The Haż-Żebbuġ Local Council notifies that:-

San-12.30 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa 27 ta' Jannar 2012, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Sealed tenders will be received up to 12.30 p.m. on Friday 27th January, 2012, in the Council's Administrative Office for:-

Offerta Nru. ZBG 01/12. Provvista, konsenja u twaħħil ta' ċangaturi ta' gebel tal-qawwi u l-lava inkluż il-monument tal-gebla tal-qawwi għall-vittmi tan-nar fi Triq Sciortino k/m Triq l-Infetti.

Advt. No. ZBG 01/12. Supply, delivery and fixing of hard stone and lava paving slabs, including hard stone monument for fireworks victims at Triq Sciortino c/w Triq l-Infetti.

Għandu jithallas dritt ta' €150 għal kull kopja tad-dokumenti tal-offerta.

A fee of €150 should be paid for each copy of tender documents.

Dokumenti tal-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill fi Triq l-Isqof Caruana, Haż-Żebbuġ Malta.

Tender documents and further information may be obtained from the Council Administrative office at Triq l-Isqof Caruana, Haż-Żebbuġ Malta.

Il-Kunsill jzomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

The Council reserves the right to reject any offer, even the most advantageous.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

KUNSILL LOKALI IL-MOSTA

MOSTA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Il-Mosta jgħarraf illi:-

The Mosta Local Council notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa l-1 ta' Frar, 2012 jilqa' offerti għal:

Tenders will be received till 10.00 a.m. on Wednesday 1st February, 2012 for:

Avviż Nru. ARK 04/11. Servizz ta' *Project Assistant* għall-proġett Archaeotur f'ħidma diretta mal-Kunsill Lokali Il-Mosta bħala l-*lead partner* għall-katakombi ta' Bistra fil-Mosta, area A, u l-katakombi ta' Santu Wistin fir-Rabat.

Advt. No. ARK 04.11 Archaeotur Project Assistant Working with the lead partner Mosta Local Council for Ta' Bistra area A catacombs in Mosta and St. Augustine's Catacombs, Rabat.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jingabru mill-uffiċċini amministrattivi tal-Kunsill Lokali Mosta waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

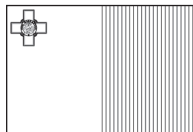
Tender documents may be collected from the Mosta Local Council's Administrative Offices during office hours.

Il-Kunsill għandu d-dritt jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January 2012



Programm Italja - Malta - Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Bosta opportunitajiet għall-futur
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Żvilupp Reġjonali Fond Ewropew (ŻRFE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



*Italia-Malta Programme – Cohesion Policy 2007-2013
A sea of opportunities for the future
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future*

KUNSILL LOKALI IL-MOSTA

MOSTA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Il-Mosta jgħarrarf illi:-

The Mosta Local Council notifies that:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa l-1 ta' Frar, 2012 jilqa' offerti għal:

Tenders will be received till 10.00 a.m. on Wednesday 1st February, 2012 for:

Avviż Nru. ARK 07/11. Servizz ta' servizzi ta' *accounting* u *auditing - first level control* għall-proġett *archaeotur*, MALTA, Kunsill Lokali Il-Mosta bħala *lead partner*, Heritage Malta, Kunsill Lokali Ir-Rabat u l-Awtorità Maltija għat-Turiżmu bħala *project partners*.

Tender No. ARK 07/11. Provision of *accounting* and *auditing services - first level control* for the *archaeotur* project, MALTA, Mosta Local Council as *lead partner*, Heritage Malta, Rabat Local Council and Malta Tourism Authority as *project partners*.

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jingabru mill-uffiċini amministrattivi tal-Kunsill Lokali Il-Mosta waqt il-ħinijiet tal-uffiċċju.

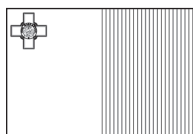
Tender documents may be collected from the Mosta Local Council's Administrative Offices during office hours.

Il-Kunsill għandu d-dritt jirrifjuta l-iktar offerta vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January 2012



Programm Italja - Malta - Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Bosta opportunitajiet għall-futur
Offerta parzjalment ifffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Żvilupp Reġjonali Fond Ewropew (ŻRFE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-Futur Tiegħek



Italia-Malta Programme – Cohesion Policy 2007-2013
A sea of opportunities for the future
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

KUNSILL LOKALI SAN ĠWANN

SAN ĠWANN LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali San Ġwann jgħarrarf illi:

The San Ġwann Local Council notifies that:

Sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, 13 ta' Frar 2012, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Kunsill Lokali jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:

Sealed tenders/quotations will be received in the tender box at the Local Council offices by not later than 10.00 a.m. on Monday 13th February 2012 for:

Avviż Nru. SGLC/T/01/12. Polza ta' sigurtà.

Advt. No. SGLC/T/01/12. Insurance cover.

Għandu jithallas dritt ta' €70 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €70 will be charged for every copy of tender document.

Avviż Nru. SGLC/T/02/12. Tindif u manutenzjoni ta' *parks* u *gonna*.

Advt. No. SGLC/T/02/12. Cleaning and maintenance of *parks* and *gardens*.

Għandu jithallas dritt ta' €70 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €70 will be charged for every copy of tender document.

Avviż Nru. SGLC/T/03/12. Provvista u konsenja ta' sinjali tat-traffiku.	Advt. No. SGLC/T/03/12. Supply and installation of road signs.
Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.	A fee of €50 will be charged for every copy of tender document.
Avviż Nru. SGLC/T/04/12. Sinjali tat-toroq	Advt. No. SGLC/T/04/12. Road markings
Għandu jithallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.	A fee of €50 will be charged for every copy of tender document.
Avviż Nru. SGLC/T/05/12. Xiri ta' vann użat	Advt. No. SGLC/T/05/12. Purchase of second hand van
Għandu jithallas dritt ta' €150 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta	A fee of €150 will be charged for every copy of tender document.
Avviż Nru. SGLC/Q/01/12. Kiri ta' garaxx mhux inqas minn wieħed għal żewġ karozzi	Quot. No. SGLC/Q/01/12. Hiring of garage not smaller than a two-car garage
Il-formoli tal-offerti/kwotazzjoni jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill.	Forms of tender/quotation may be obtained from the Local Council's Administrative Office.
Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet jinfethu quddiem il-pubbliku fil-ħin u d-data tal-għeluq.	Tenders/quotations will be opened in front of the public on the closing date and time.
Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġuża.	The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.
L-10 ta' Jannar, 2012	10th January, 2012

KUNSILL LOKALI IL-FGURA

FGURA LOCAL COUNCIL

Il-Kunsill Lokali Il-Fgura jgħarraf illi:-

The Fgura Local Council notifies that:-

Sa nhar il-Hamis 9 ta' Frar, 2012 jilqa' offerti magħluqin għal:

Sealed tenders will be received by Thursday 9th February, 2012 for:

Avviż Nru. RWPC-17-12. Xoghlijiet tat-toroq.

Advt. No. RWPC-17-12. Road works.

Kopja tad-dokumenti jingabru mill-Uffiċċji tal-Kunsill Lokali l-Fgura, 68, 'Dar il-Kunsill', Triq il-Karmnu, Il-Fgura mal-ħlas rispettiv.

A copy of tender document may be obtained from the il-Fgura Local Council offices, 68, 'Dar il-Kunsill', Triq il-Karmnu, Fgura during office hours against their respective fees.

Għandu jsir ħlas ta' €150.00 għal kull dokument tal-offerta.

A fee of €150.00 has to be paid for each tender document.

L-offerti magħluqin u mmarkati bin-numru tal-offerta għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill sa nofsinhar fid-dati rispettivi u se jinfethu fil-ħin tal-għeluq.

Completed tender documents marked with tender number are to be deposited in the tender box at the council office by not later than noon of respective dates and will be opened immediately after closing time.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

The Council reserves the right to refuse any tender submitted, even the most advantageous.

L-10 ta' Jannar, 2012

10th January, 2012

AVVIŻI TAL-QORTI – COURT NOTICES

38

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tal-20 ta' Settembru 2011, giet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa MRS 1950, ipprezentaw Talba fid-19 ta' Lulju 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Clyde Debono (K.I. 26473M) ta' Flat 6, Blokk VIII, Pjazza PP Psaila, Qormi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €724.54 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 600/11KPS) hija differita għas-26 ta' Jannar 2012 fin-12.30 p.m.

Registru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 9 ta' Jannar 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 20th September 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Telgħet Spencer, Marsa MRS 1950, filed a Claim on the 19th July 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Clyde Debono (K.I. 26473M) of Flat 6, Blokk VIII, Pjazza Monsinjur PP Psaila, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of €724.54 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 600/11KPS) is put off on the 26th January 2012 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th January 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

39

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar tal-24 ta' Ottubru 2011, giet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taht għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ipprezentaw Talba fl-14 ta' Settembru 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Johan Vella (K.I. 569580M) ta' 141, Triq il-Flotta, Gżira, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,590.05 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 776/11KPS) hija differita għas-26 ta' Jannar 2012 fin-12.30 p.m.

Registru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 9 ta' Jannar 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registatur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 24th October 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 14th September 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Johan Vella (I.D. 569580M) of 141, Triq il-Flotta, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of €1,590.05 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Claim No. 776/11KPS) is put off on the 26th January 2012 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th January 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-16 ta' Novembru 2011, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2114/11, fl-ismijiet Michael Attard Ltd vs John Falzon et, ordnat is-segwentu pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali pprezentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil John Falzon (K.I. 227071M) ta' 57, Flat 2, Triq Patri Ġużepp Calleja, San Pawl il-Baħar u Romina Falzon (K.I. 337574M) ta' 57, Flat 2, Triq Patri Ġużepp Calleja, San Pawl il-Baħar u 131, Tomjim, Flat 2, Triq il-Konversjoni, San Pawl il-Baħar, fit-22 ta' Ġunju 2010, Michael Attard Ltd (C32362) ta' Attard Building, National Road, Blata l-Bajda qed tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn mid-data tan-notifika ta' dan l-att intom tħallsu s-somma ta' €1,375.30 rappreżentanti import ta' għaxar (10) kambjali, iffirmati minkom, liema kambjali skadew fl-10 ta' Settembru 2010, fl-10 ta' Ottubru 2010, fl-10 ta' Novembru 2010, fl-10 ta' Diċembru 2010, fl-10 ta' Jannar 2011, fl-10 ta' Frar 2011, fl-10 ta' Marzu 2011, fl-10 ta' April 2011, fl-10 ta' Mejju 2011 u fl-10 ta' Ġunju 2011 iżda baqgħu ma tħallsux lis-soċjetà mittenti u dan oltre l-imgħax mid-data tal-iskadenza ta' kull kambjala sad-data effettiva tal-pagament.

Permezz tal-preżenti s-soċjetà mittenti qiegħda trendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv tagħha hawn indikat u dana ai termini tal-Artikolu 253(e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi int qed tiġi informat illi a tenur tal-Artikolu 253(e) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta għandek id-dritt li toponni għall-eżekuzzjoni ta' dawn il-kambjali billi tippreżenta r-rikors opportun skont il-liġi fi żmien għoxrin jum mid-data tan-notifika ta' dan l-att.

Fin-nuqqas li taderixxi ma' din l-intimazzjoni s-soċjetà mittenti ser tgħaddi għall-eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tagħha u dan ai termini tal-Artikolu 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Din l-ittra uffiċjali hija rikjesta ai termini tal-Artikolu 256(2) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Bl-ispejjeż.

Registru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 9 ta' Jannar 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Registratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by Courts of Magistrates (Malta) on the 16th November 2011, in the records of the judicial letter number 2114/11, in the names Michael Attard Ltd vs John Falzon et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against John Falzon (I.D. 227071M) of 57, Flat 2, Triq Patri Ġużepp Calleja, San Pawl il-Baħar and Romina Falzon (I.D. 337574M) of 57, Flat 2, Triq Patri Ġużepp Calleja, St Paul's Bay and 131, Tomjim, Flat 2, Triq il-Konverzjoni, St Paul's Bay, on the 22nd June 2010, Michael Attard Ltd (C32362) of Attard Building, National Road, Blata l-Bajda, calls upon you so that within two days from the date of service of this judicial act you pay the sum of €1,375.30 representing import of ten (10) bills of exchange signed by you, which bills of exchange lapsed on the 10th September 2010, 10th October 2010, 10th November 2010, 10th December 2010, 10th January 2011, 10th February 2011, 10th March 2011, 10th April 2011, 10th May 2011 and 10th June 2011 but are still not paid for to the interpellant company and besides the interests from the due date of the bills of exchange till the date of effective payment.

By means of this present the interpellant company is rendering executable its executive title here under indicated and this in terms of article 253 (e) Chapter 12 of the Laws of Malta.

For all intents and purposes of law you are being informed that in terms of article 253 (3) Chapter 12 of the Laws of Malta you have the right that within twenty (20) days from the date of service of this act, you will present an application to oppose the execution of these bills of exchange.

If you fail to abide with this calling the interpellant company shall pass to execute its executive titles and this in terms of article 256 (2) Chapter 12 of the Laws of Malta.

This official letter is requested in terms of Article 256 (2) Chapter 12 of the Laws of Malta.

With costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 9th January 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

